BnF Gallica

Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la [...]

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

{BnF Gallica

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1927-08-31.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

N° 3 (Nouvelle Série) Le Numéro : 2 fr. 50 31 Août 1927

Biarritz Illustré
et Côte Basque Pyrénées

cette revue officielle est en lecture dans 1.000 hotels, casinos, cercles, syndicats de la région pyrénées cote basque, gascogne et dans le monde entier

DÉPOT LÉGAL
BASSES-PYRÉNÉES
N° 777
1927



LIST OF VISITORS — LISTA DE EXTRANJEROS

Liste Officielle des Etrangers

publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées cote Basque et Gascogne

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Gants et Bas de Luxe



A BIARRITZ

10, RUE MAZAGRAN

PARIS - CANNES

AIX-LES-BAINS

LE TOUQUET (PARIS-PLAGE)

NEW-YORK

SAKS-FIFTH AVENUE

WORTH

VIENT DE ROUVRIR SA

SUCCURSALE DE BIARRITZ

PARIS
7, RUE DE LA PAIX

LONDRES
3, HANOVER SQUARE
221, REGENT STREET

BIARRITZ
IMMEUBLE du CARLTON

CANNES
SUR LA CROISETTE

Durant toute la Saison d'Été

CARNAVAL DE VENISE

Une vente d'articles remarquables par leur élégance et leur finesse est faite à des conditions uniques au 3 *bis*, Rue Mazagran - BIARRITZ

Pour vous Mesdames

des Bas de soie, des Gants lavables, des Écharpes de haute fantaisie

Pour vous Messieurs

des Burberrys, des Chemises, des Pyjamas, des Cravates, de jolies Robes de chambre, des Chapeaux

avec RABAIS sur les prix marqués de **20 %**



Voulez-vous un chien vraiment beau ?

adressez-vous à

Cotsall Kennel



Breeder of Many celebrated Prize Winners
Éleveur de chiens bien connu aux Expositions Françaises et Anglaises

Mlle W. K. WHISHAW

"Bista Ederra" Route d'Arcangues
BIARRITZ
Tél. : 5 Arcangues

PREMET

8, Place Vendôme - PARIS

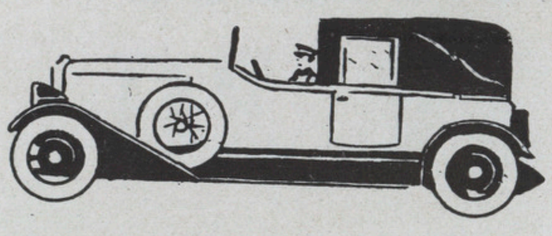
a crée spécialement
pour la saison de
Biarritz une collection de robes et
manteaux pour les
sports et pour le soir
présentée
"dans ses salons" à :

BIARRITZ

4, rue Mazagran

Toute femme élégante doit
laisser dans son sillage un
parfum délicat
L'Etrange Inconnu de Premet

Allo....?
le 5.28....?



TAXIS CITROEN

Voitures de Grand Tourisme

— Voitures sans Chauffeurs —

Avenue Serrano **BIARRITZ**

Téléphone 3.28

CAILLOL
— *à BIARRITZ* —

8, Avenue de Verdun, Tél. 10.59

& BARON
— *à PARIS* —

13, Rue de Castellane - Central 46.55



Vos Bagages et tous vos Transports Rapides
Tous vos Envois France et Étranger
ASSURANCES DE VOS BAGAGES

voyages **excursions** **change**

EXPRINTER

19, place de la liberté - biarritz - téléphone 11.81

pau - 28, rue serviez - téléphone 6.27

saint-jean-de-luz - place de la pergola (unicars)

billets de chemins de fer et de navigation - voyages particuliers

general agents for : white star line - red star line - atlantic transport line

= PARIS =

Hôtel SCRIBE

Boulevard des Capucines et rue Scribe

Un modèle de luxe et de confort. - GRILL ROOMS adoptés par les gourmets. — BAR AMÉRICAIN ; " Ses spécialités ". — SALON DE THÉ de haute distinction.

CANNES

Le CARLTON

Sur la Croisette

LE PLUS GRAND LUXE
LE CENTRE DE LA VIE MONDAINE
400 SALLES DE BAINS — 8 TENNIS COURTS

Le PROVENCE

Vue admirable

RÉSIDENCE FAMILIALE
GRAND CONFORT — PARC SPLENDIDE
7 Tennis Courts *Prix modérés*

Le MAJESTIC

Sur la Croisette

LE PLUS MODERNE ET LE PLUS ÉLÉGANT
RESTAURANT - GRILL - BAR - GALAS
Ouvert toute l'année *A proximité du CASINO*

= DINARD =

Le ROYAL

LE PALACE DE LA BRETAGNE
Sur la Mer - A proximité des CASINOS

Le DINARD HOTEL

Résidence confortable — *Ouvert toute l'année*
GOLF — TENNIS PRIX MODÉRÉS

CABOURG

Le GRAND HOTEL

Sur la Mer

HOTEL DE LUXE — RESTAURANT RÉPUTÉ
ATTENANT AU **CASINO** - GOLF - TENNIS

Directeur Général : HENRY RUHL

O'ROSSEN

FRÈRES

Ladies and Gentlemen Tailor

= A PARIS =

10-12, place Vendôme

A BIARRITZ

9, rue Mazagran, 9



Service Rapide de la Côte Basque

PARIS-BORDEAUX

et Vice-Versa tous les Jours

Correspondance avec Lyon et toutes les grandes villes de France, Service le plus important, le plus ancien, le mieux organisé de la Région.

BUREAUX :

PARIS
48, rue Montmartre
Louvre 05.34

BORDEAUX
4, rue du Pas St-Georges
Tél. 42.70

LYON
Correspond. : Extortéguy
1, rue des Forces

BAYONNE
64, quai de l'Entrepôt Tél. 7.11

BIARRITZ
2, rue Jean-Bart

St-JEAN-DE-LUZ
Buvette de la Gare

HENDAYE
Rémy, fleuriste
Place de la République

Ne pas confondre avec services similaires

CASTANDET

à la reine margot

ses bonbons sont réputés dans le monde entier

son salon de thé est le rendez-vous du monde élégant de la côte basque

11, rue de larralde

biarritz

après avoir essayé

toutes

les voitures

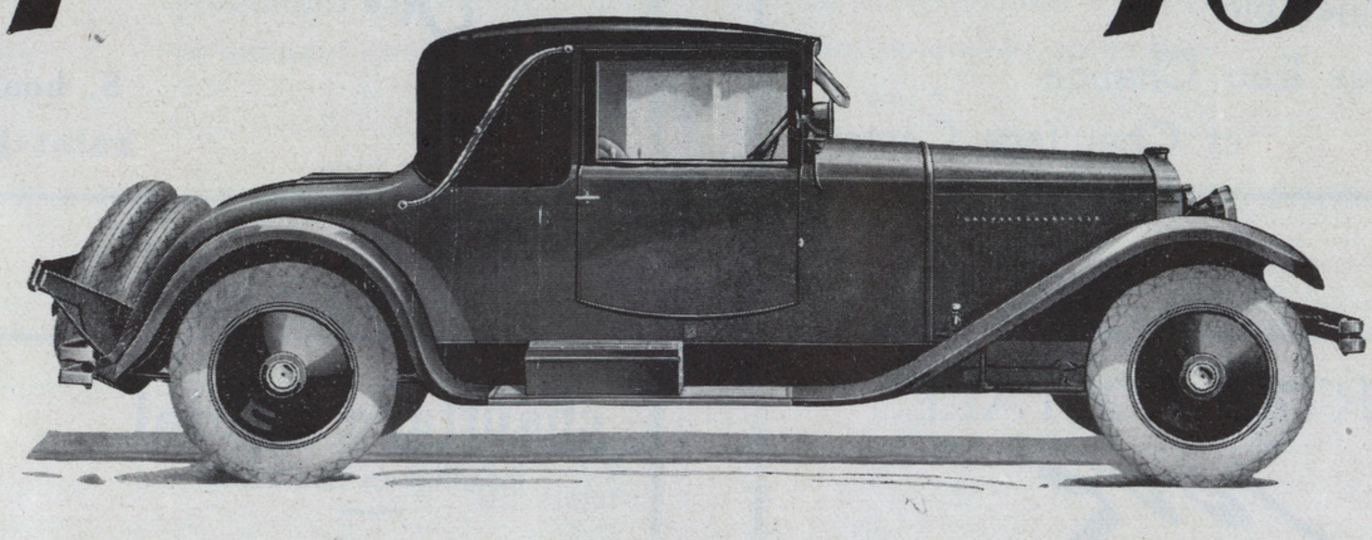
de luxe

faites l'essai d'une

SANS-
-SOUPAPES

Peugeot

14 ch *18 ch*



RENSEIGNEMENTS · Succursale à Bordeaux, ESSAIS
5, Rue Fondaudège
et chez tous les Agents de la Marque 1192

LINGERIE

Linge de Maison

Rouff

PARIS

— 8, rue Royale —

BIARRITZ

— Place de la Liberté —

Descente du Casino Municipal

— Téléphone 0.25 —

Habille les Enfants

— NICE —
4, av. de Verdun

— CANNES —
21, rue d'Antibes

VITTEL — CONTREXÉVILLE

VICHY — ÉVIAN —

PLOMBIÈRES

NEW-YORK - BUENOS-AYRES

Cie DU GAZ DE BIARRITZ

Installation de Gaz et d'Électricité

Installations Sanitaires

Chaudière Connétable
pour Eau Chaude
et Chauffage Central

---

modes

robes

téléphone 4.94

Chezlouyse

8, boulevard thiers
saint-jean-de-luz

r. c. bayonne 8.399

LES CARTES POSTALES

LOVE

sont les plus belles du monde

Éditions Pyrénées-Côte Basque

EN VENTE PARTOUT

---

chauffage central

installations sanitaires

g. saillard

la plus ancienne maison

les plus anciennes références

rue duler ***biarritz***

DE FRANCE VERS L'AMÉRIQUE DU SUD

LES PAQUEBOTS



LUTETIA
18.000 Tonnes
26.000 Chevaux
Turbines. 4 Hélices

MASSILIA
18.000 Tonnes
26.000 Chevaux
Turbines. 4 Hélices

DE GRAND LUXE • EXTRA-RAPIDES

En 13 jours à
RIO DE JANEIRO
et SANTOS

En 16 jours à
MONTEVIDEO et
BUENOS AIRES

DE BORDEAUX
TRAIN SPECIAL DE LUXE
entre PARIS-ORSAY
et BORDEAUX-QUAI
à l'arrivee et au depart du navire

Cie DE NAVIGATION SUD-ATLANTIQUE

Bureau des Passages : PARIS _ 3, Bd Malesherbes

BORDEAUX
Chargeurs Réunis
1 et 3, Allées de Chartres

BIARRITZ
Cie des Wagons-Lits
Place de la Mairie

BAYONNE
P. Novion
26, Quai Galuperie

St SÉBASTIEN
Felix Iglesias a Cia
Calle Garibay - 20

guélis frères

fourreurs

boulevard des italiens, 24 - paris

présentent actuellement dans le hall du carlton-hôtel à biarritz
et pendant quelques jours seulement, leur splendide collection :
de manteaux et capes en :
visons - -
hermines
kolinsky -
astrakan -
taupes - -
hudson - -
grande variation en manteaux sports, etc...
de renards :
argentés -
bleus - - -
blancs - -
beiges - -
kamtchaka
etc., etc. -

carlton hôtel ***biarritz***

GARAGE HISPANO-SUIZA

TALBOT

Buick

ÉTABLISSEMENTS L. GARNIER & Cº

Thermes-Salins - BIARRITZ

Agences : *HISPANO, TALBOT, BUICK.*

Ateliers de réparations et pièces de rechange : *H. S. — TALBOT — BUICK.*

Atelier spécial d'électricité et réparation d'accumulateurs.

Grand Garage moderne avec boxes pour 300 Voitures.

Tél. Garhispano. — *Tél.* 1.64.

Carpettes **TAPIS** **Moquettes**

MAISON SPÉCIALISÉE
(Ancienne Maison RÉCHOU & VIGNOLLES)

R. RÉCHOU

SUCCESSEUR

AGENT DE FABRIQUES — BUREAUX & DÉPOTS :
19, Rue Victor-Hugo (en Étage) - BAYONNE

Consultez notre choix unique et nos Prix - Installation complète d'Appartements

---

Grande Cave de la Grappe d'Or

—— C. REVERSÉ, Propriétaire ——
49, Avenue de Verdun - BIARRITZ



Vue intérieure d'une partie de la Cave

Vins Fins millesimés des Grands Crus Bordelais
Champagne des grandes marques
Mousseux (Méthode Champenoise) - **Porto d'Origine**

LIVRAISON A DOMICILE

E. PANTALÉON

Bottier

PARIS
10, rue de Longchamp
Tél. Passy 31-14

BIARRITZ
25, Avenue de Verdun
—

"OLD ENGLAND"

SES NOUVEAUX MAGASINS

Avenue Edouard VII - BIARRITZ



LA MAISON BASQUE

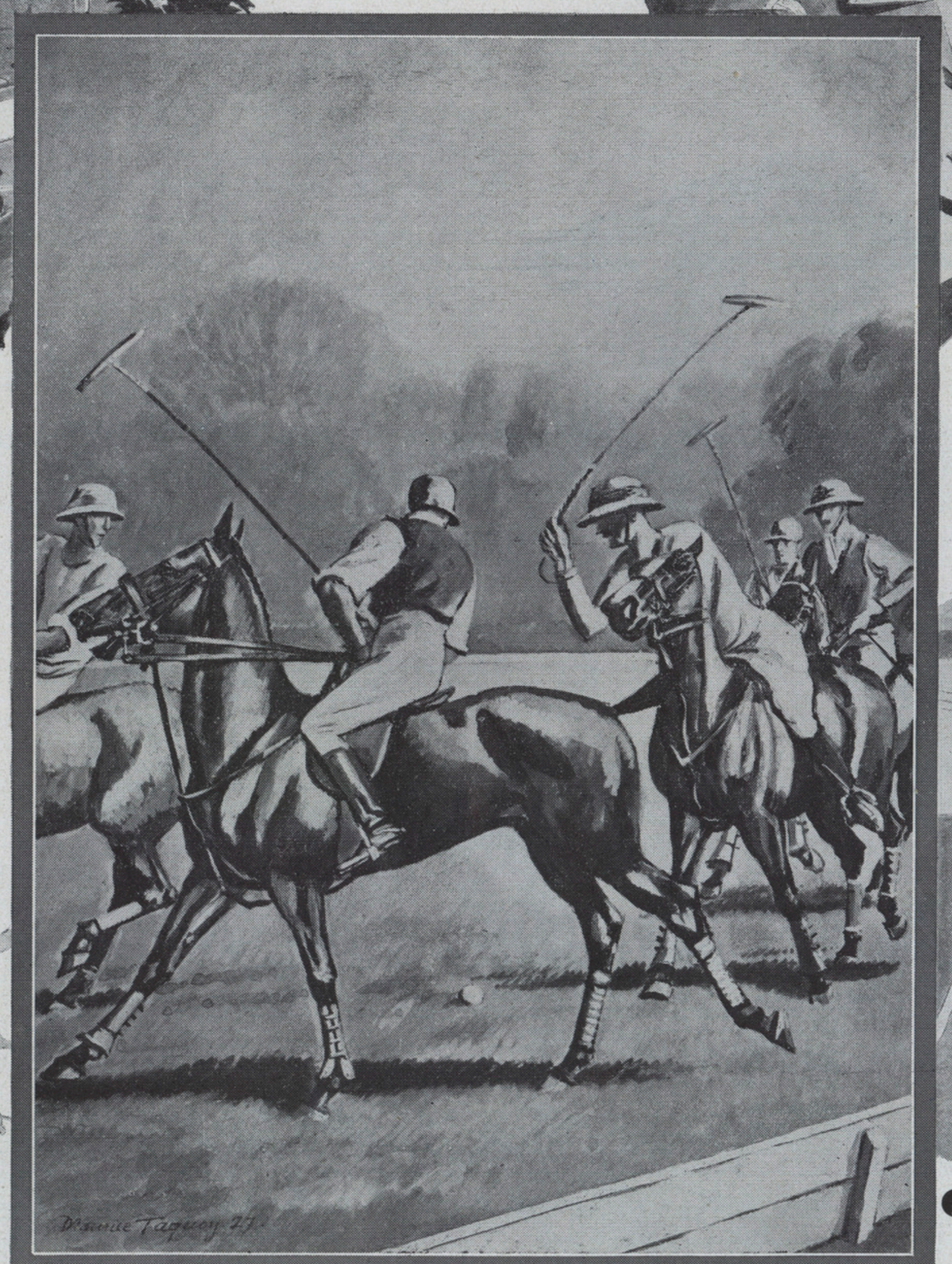
La liberté d'un appartement
La commodité d'un hôtel - -

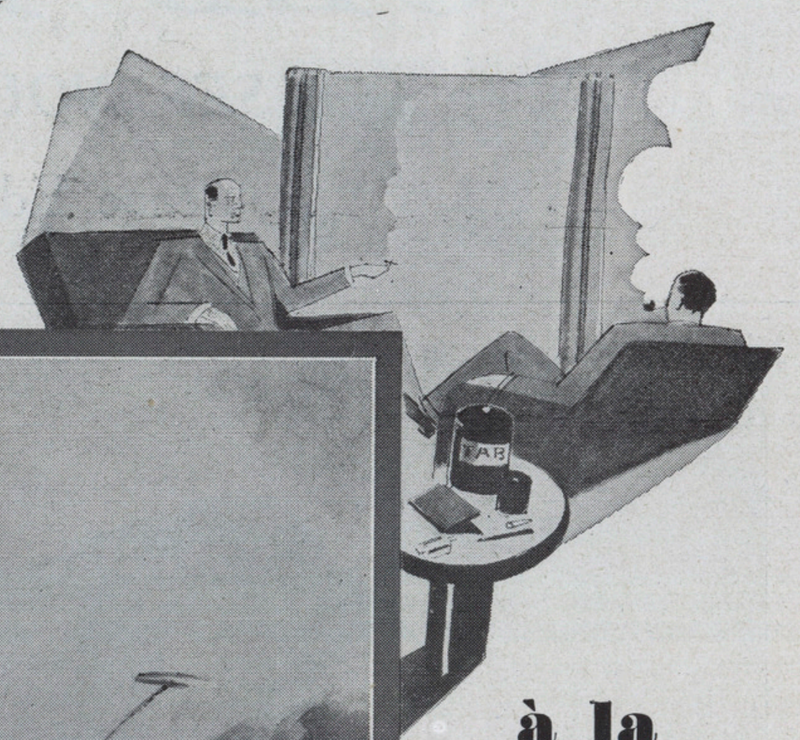
Hôtel sans Restaurant, selon la formule moderne,
la "Maison Basque", meublée avec un goût exquis,
sera le tea-room élégant de Biarritz.

Av. Edouard VII **Biarritz**



en auto





à la maison



en voyage



au golf

l'élégance et le confort
chez

HERMÈS

sellier

24, faub. Saint-Honoré — Paris

BIARRITZ : Avenue Edouard-VII
PAU : 5, Avenue du Maréchal-Foch

DRAEGER

31 Août 1927

Le numéro : 2 fr. 50

Biarritz Illustré



A BIARRITZ

Pour tous renseignements concernant la Rédaction et la Publicité, s'adresser :

17, Rue Duler

à la " Gazette de Biarritz "

Téléphone 1.30 et 10.30

A PARIS

Agent général pour la Publicité

M. St-René Taillandier

- 94, Rue Saint-Lazare -

Gutenberg 07-37 ou 38

Calendrier

Les *Dieux eux-mêmes donnèrent leurs noms aux jours, Romulus qualifia les mois. Nul n'a songé à nommer les semaines, ce qui fait qu'elles se ressemblent à ce point que tel d'entre nous serait bien embarrassé de dire ce qu'il fit au cours de la 17e ou de la 23e de l'an passé. A Biarritz, on est plus accoutumé à diviser l'année en saisons qui ne sont plus exactement quatre et pas tout à fait d'accord avec le calendrier.*

La répartition par semaines de notre temps, étant admis que cette semaine peut avoir dix, même douze jours, me paraît toutefois assez heureux. Car chacune de ces périodes est marquée par au moins une fête à grand spectacle. Durant les jours qui la précèdent, on en parle, durant ceux qui la suivent, on en parle encore.

Nous allons avoir la semaine russe de par décret de la Princesse Paley, nous aurons ensuite par la volonté du Marquis d'Arcangues, du Duc de Tamannes et du Comte de Chevigné, la semaine espagnole. Mais celle qui vient de s'écouler a mérité de demeurer en notre mémoire sous ce nom couleur d'oiseau-mouche : " la semaine sous les Tropiques ".

O danses nostalgiques de Ruth Bayton, Vénus des Iles aux Goyaves, o lentes mélopées des " plantations songs " de Palm.-Beach, o cake-walk des nègres marrons sous les palmes bruissantes, o senteur musqué des grenades, o suc des mangues mûries au bord des eaux marines, o colibris, o cocotiers ! Déjà en notre esprit changeant s'efface votre souvenir. Déjà tel le souper chez le Régent, tel la corrida de Bayonne, vous n'êtes plus rien, comme n'est plus rien à la mer le vaisseau disparu dont il ne subsiste qu'un remous éphémère et une fumée vite partagée entre les Olympiens !

Nous ne voulons plus penser qu'à " l'an 2000 ". Et encore si vous m'en croyez aux fastes moscovites de Miramar, tout neuf, aux lundis du Palais...

Et au Trésor !

KIM...



AU POLO DE BEYRIS ON RECONNAIT, SUIVANT LA PARTIE AVEC BEAUCOUP D'INTÉRÊT : M. ET Mme MARTINEZ DE RIVAS, Mrs FRANCK MACKEY, A SES PIEDS MASTER CESAR, DE SON ÉTAT CHIEN, COMTESSE ZARNECKAU, MISS BETH LEARY, Mrs MARSHALL, Mlle DE CEBALLOS, Mme GREENBAUM, Mme STEIN, M. SKETE

Socobas

Nanouk, Confitures, Sucres d'Orge.

Demandez partout ses délicieux produits du Pays Basque :

Pour la vente en gros s'adresser à :

SOCOBAS, 31, Avenue de Verdun - Téléphone : 4.58 - Biarritz

Adresse télégraphique : Socobas Biarritz

CHEZ GRASSY



Intérieur du magasin

LES PLUS BEAUX BIJOUX

CURIOSITES D'ART

LES MEILLEURS PRIX

C. Grassy

VENTE ACHAT

19 *Pl. Clémenceau*

BIARRITZ



NOS HOTES

LES hautes personnalités continuent à arriver et parmi elles il faut citer : la Princesse héréditaire de Danemark qui a fait un séjour de quelques jours.

Le Marajah de Kapurthala, qui est déjà venu souvent à Biarritz et qui est si connu à Paris et dans toute la France, où il réside le plus souvent.

* * *

La princesse Paley est de retour pour quelques semaines.

* * *

Le comte de San Esteban de Cañongo est en mission diplomatique à la Commission de délimitation des Pyrénées. M. Manuel Inclan, ministre conseiller à l'ambassade d'Espagne à Londres, passe quelques jours avant de rejoindre son poste. Le marquis de Faura, ministre d'Espagne en Egypte, arrive du Caire.

* * *

M. F. Aguera est ambassadeur d'Espagne à la Havane ; M. Ramon Piña a été ambassadeur d'Espagne au Quirinal ; Hassan Nachat Pacha, ministre d'Egypte à Madrid jusqu'à présent, vient d'être nommé à Téhéran et fait un séjour ici avant de repartir pour l'Orient ; M. Benjamin Fernandez est ministre de l'Uruguay à Berlin, il est ici avec Mme B. Fernandez ; le comte et la comtesse Olzonski, il est ministre de Pologne à Berlin ; M. Garcia Kohly est ambassadeur de Cuba à Madrid ; Mme Garcia Kohly l'accompagne ici.

* * *

Beaucoup de diplomates étrangers sont en ce moment à Biarritz ; la plupart d'entre eux sont Espagnols et viennent prendre leur congé ici, d'autres sont accrédités en Espagne et sont séduits par le charme de Biarritz et sa proximité de Saint-Sébastien. L'ambassadeur d'Espagne à Rome et la comtesse de la Viñaza sont des résidents habituels, ayant leur villa ici, ainsi que M. et Mme Cosme de la Torriente, lui a été ministre de Cuba à Madrid et à Washington.

* * *

M. Diaz de Oliveira, secrétaire de la légation de Portugal à Berne, fait en ce moment son séjour habituel ici.

* * *

Le comte et la comtesse Baciocchi, qui sont des fidèles habitués, font un long séjour ; la comtesse était une amie de l'impératrice Eugénie et l'accompagnait souvent dans ses voyages.

* * *

Mme G .de Oliveira de Wilde, qui a fait de nombreux séjours à Biarritz où elle est très connue, y est revenue de nouveau, et elle retrouve ici tous ses amis espagnols de Madrid où elle a passé plusieurs années aux côtés de son mari qui était ministre de la République Argentine.

* * *

Mme de Icaza, dont le mari a été ministre du Mexique à Madrid, est ici avec ses filles, Mme de Beistegui dont le mari a été aussi ministre du Mexique à Madrid, est ici dans sa propriété de Mison.

* * *

M. de Limantour, ancien ministre des Finances au Mexique et mebre correspondant de l'Institut, et Mme de Limatour font aussi leur séjour annuel.

* * *

M. de Leon y Lasa, le sympathique consul de Cuba à Biarritz, est de retour de la Havane avec sa sœur Marie-Louise, qui est venue pour passer quelques mois avec lui.

* * *

M. et Mme Joaquin de Pereyra sont de retour de Bagnoles-de-l'Orne à la villa San Francisco.

* * *

Le comte et la comtesse de Beaumont sont ici pour quelque temps.

* * *

La marquise de la Gandara est chez sa mère la marquise de Baroja.



Mme LA PRINCESSE PALEY, VEUVE DE S. A. I. LE GRAND DUC PAUL, QUI ORGANISE LE 3 SEPTEMBRE A MIRAMAR, LA FÊTE TRADITIONNELLE RUSSE.



LE GÉNÉRAL MARQUIS DE PINEDO, HÉROS DU CIRCUIT AERIEN DE L'ATLANTIQUE, QUI A PASSÉ QUELQUES JOURS AU PALAIS ET ESPÈRE NOUS REVENIR.

Le duc et la duchesse d'Algete sont à la villa Anthéor ; M. Amezua, M. E. de la Escalera, le duc et la duchesse d'Ahumada sont chez le comte de la Cimera, à la villa les Mouettes ; M. Enrique Gonzalez Beltran et ses filles Maria, Eugenia et Maria-Louise, à l'hôtel du Golf à Anglet ; général et Mme Mille ; M. et Mme Arenzana ; Mme Isabel Cobe ; M. Luis Maura ; marquis et marquise de Mohernando ; Mme Alba (D. Santiago) ; baron de Fuente Quinto ; la marquise de Fuente Hermosa, au château de Caradoc, où elle reçoit le duc et la duchesse de San Lucar la Mayor ; M. Garvey ; M., Mme et Mlles Botella ; M. Félix Boix ; M. Manuel de Inclan ; marquis de Salamanca ; comte et comtesse de Morella ; marquise de Valdeiglesias ; duchesse de Valencia ; comte de San Esteban de Cañongo ; M. Louis Lopez Santisteban de Lezo ; marquise de Retes, à Anglet ; comte de Lopez Muñoz ; comte et comtesse de Vilana ; marquis de Valderrey ; M. Ranero, ancien consul d'Espagne à Bayonne, fait un séjour ici ; M. et Mme Rosillo sont à leur villa d'Anglet.

* * *

Le grand peintre espagnol Manuel Benedito a passé par Biarritz.

* * *

M. Enrique Ubao fait son séjour habituel.

* * *

Le vicomte de Artaza et le marquis de Murrieta ont passé par Biarritz.

* * *

M. A. Piña Giraud et Mme (née Pidal) sont à Biarritz en voyage de noces.

* * *

Le baron et la baronne de Maret, l'éminent écrivain Alfred Savoir, M. et Mme Argaiz de Colombie sont chez Mme de Rivera ; Mlles de Mola et Nasiño ; Mrs F. Backe ; Mr et Mrs Gilbert Miller ; baron Charles Portalis ; colonel et Mrs Buzard ; comtesse Zampieri ; M. et Mme Dubonnet ; Mrs Malhesen est avec Mrs Franck Mackey ; princesse Jacques de Broglie ; M. Raphael Sancho Contreras, de retour de chez sa sœur la marquise de Lambertye.

* * *

Parmi les personnalités de l'Amérique latine nouvellement arrivées : M. et Mme Larivière sont de retour à la villa Ibaïa ; Mme Uriburru di Anchorena est à la villa Lomita ; Mme Porfirio Diaz et sa fille, Mme Elizaga ; Mme Devoto, à la villa Miraflores ; Mme de Gainza ; M. et Mme Gonzalez Segura.

* * *

Parmi les Américains du Nord récemment arrivés : Mr et Mrs Fairchild ; Mr et Mrs Newton ; Mrs Jacqueneau ; Mr et Mrs Bayen ; Mr et Mrs Brittaw.

* * *

Le grand peintre Alvary Sotomayor est ici et fait les portraits de quelques personnalités, et le baron de Meyendorff, le miniaturiste russe de grand talent, fait un séjour ainsi que la baronne de Meyendorff.

* * *

Parmi les artistes : la Argentina, les grands acteurs espagnols Santiago et Pépita Artigues, M. Pierre Noyelles.

Le baron Fassimi est depuis deux jours l'hôte du marquis d'Arcangues, au château d'Arcangues. Il y attend l'arrivée de son yacht l'*Aldébaran*, qui jettera l'ancre dans le port de Bayonne

Le célèbre aviateur italien général marquis de Pinedo a séjourné au Palais, accompagné de nombreux amis parmi lesquels : M. et Mme G. R. Cella, M. et Mme Baroni, Mlle J. Vistarini et le commandeur Cobianchi.

Les princes Nedhi et Brahim El Glaoui, fils du pacha de Marrakech. sont depuis quelque temps au Grand-Hôtel.

MANECH.



BIARRITZ

Château Basque

Restaurant, Dancing en plein Océan



PORT-VIEUX
TELEPHONE 1-61

DEAUVILLE
4, Rue Gontaut-Biron

AIX-LES-BAINS
2, Rue du Casino

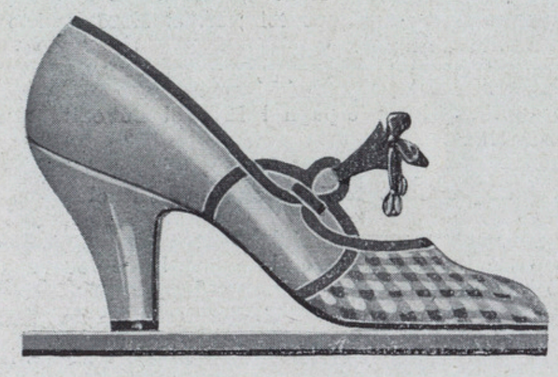
■



NICE
HÔTEL NEGRESCO
Rue de Rivoli

CANNES
2, Bd de la Croisette

■

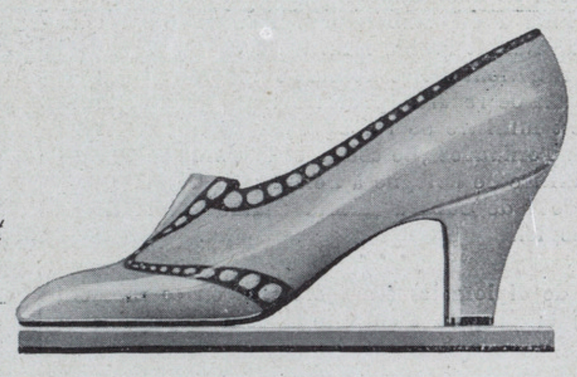


GRECO

4, RUE DES CAPUCINES — PARIS
Aucune succursale à Paris

GRECO présente à son élégante clientèle dans le cadre charmant qui lui convient **6 Avenue EDOUARD VII à BIARRITZ** *de délicieux modèles spécialement étudiés pour la Côte Basque.*

BIARRITZ 6, AVE EDOUARD VII





FOURRURES

MAX

17, Rue Mazagran BIARRITZ — **A. LEROY** — AIX-LES-BAINS MONTE-CARLO

19 AVENUE MATIGNON
ELYSÉES, 99-08
— " — 84-91
PARIS

robes **manteaux**

HÉLÈNE

3, place du collège
st-jean-de-luz

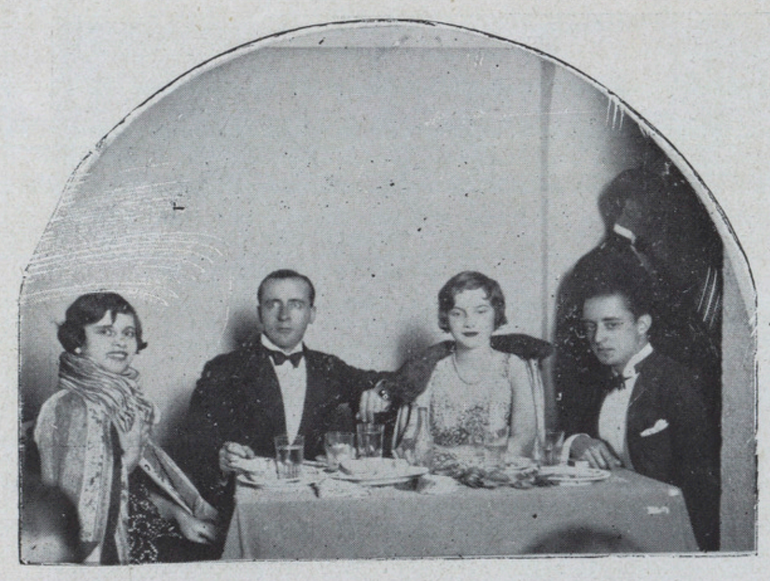
place de la mairie
= biarritz =



Entre MM. Braunstein et Toulchine, M. M. Cassasus attend M. M. Sevastopoulo.

Le Bal de deux "Batchelors" à Casanova

La Brillante Fête Nocturne de MM. M. Cassasus et M. Sevastopoulo



A gauche :

Sous la galerie M. et Mrs Nichols s'étaient assis avec deux de leurs amis Miss Nancy Hamilton et M. Vaeza.

A droite :

M. Robinson se prélasse mollement dans un fauteuil pendant que ses amis dansent et s'amusent.



M. Max Sevastopoulos et M. Mario Cassasus, si connus parmi la jeunesse élégante de la colonie étrangère de Biarritz, ont convié tous leurs amis à la plus exquise et brillante fête dansante qui se puisse imaginer.

Encore, avaient-ils, pour donner à leur " party " un cadre qui fut digne de leurs invités, retenu cette délicieuse terrasse de Casanova, où il fait si bon danser le soir, tandis que les lampes orientales empourprent les murs patinés du logis basque et les branches folles du jardin osbcur.

Ce fut bien aussi la plus délicieuse des fêtes et la plus joyeusement animée. Si nombreux étaient accourus les invités qu'il semblait bien que le terre-plein du cabaret russe serait impuissant à contenir le Tout-Biarritz dont les autos s'alignaient sur des centaines et des centaines de mètres de chaque côté de l'allée sombre où veillent les porteurs de torches traditionnelles.

M. Marlo Cassasus et M. Sevastopoulo, sans cesse fendant la presse des charlestonneurs, s'appliquaient à trouver un petit coin pour chacun, avec la bonne grâce la plus exquise et une gaieté qui fut bien une des caractéristiques de cette fête peu commune.

Quand Georges Séverski eut remporté avec ses romances son habituel succès, et après les danses de Mlle Renée, la grande et fameuse artiste qu'est Mme Lydia Lipovska qui se trouvait parmi les invitées consentit à chanter et ce fut un instant d'art, émouvant et pur.

On dansa jusqu'au matin, sans autre arrêt que ceux auxquels invitait le buffet et celui amené par le tirage de quatre chapeaux exquis, offerts en tombola par la Marquise de San Carlos.

Au hasard du crayon :

S. A. I. le Prince Théodore de Russie, S. Ex. le Marquis Médici del Vascellos, ambassadeur d'Italie à Madrid ; S. Ex. le Marquis del Muni, Marquis et Marquise de Guadalmina, Mr et Mrs Drexel, Marquis et Marquise d'Arcangues, M. et Mme Martinez de Rivas, Mrs Reginald Vanderbilt, Mr et Mrs Roy Mac Williams, Col. et Mrs Griffin, Miss Beth Leary, Comte et Comtesse d'Arcangues, Mr et Mrs Talmage, Mr et Mrs Marshall, Marquis de la Torre, Capt. et Mrs Hamilton, Mrs Mac Adoo, Comte Vormtzoff, Marquis de Portago, Miss Clews, Baronne et Mlle de Rivera, Mrs Forbes, Mr et Mrs Marshsall Col. Buzard, Comte Koutuzoff, Miases Forbes, Mr Sergeant, M. et Mme Peralta, y Ramos, Mme Choquenaud, Marquise de San Carlos de Pedroso, M. Jacques Léglise, Mr Luis Acuña, M. Narishkine, Baron Mayendorff, Mrs Phil Plant, Mr et Mrs O'Brien, Mr et Mrs Fairchild, Marquis de Somosancho, Mr et Mrs Van Ryper, Mrs Mackay, Marquis de Salamanca, Miss May Potter, Mme Léglise, Mlles Amézaga, Mr Luz, M. Fouchoux, Mr et Mrs C. R. Crane, M. Verboy, M. G. Cassasus, Mr et Mrs Kramer Vicomte E. Clemansin du Maine, Miss Edwards, M. Uriburu, Comte et Comtesse de Orizaba, M. de Peppo, M. Pauz Metchereky.

E. C. M.



Autour du Duc de Las Torres l'on reconnaît Mlle Virginia Macgear, M. Leglise, M. Acuña et bien d'autres personnalités de la jeunesse biarrote.



Voici les couples tourbillonnants, deux cosaques semblent les surveiller mais ce contrôle est des plus aimables puisque c'est uniquement pour les servir que cette garde est montée.

COUTURE

A. HUREL

EX-PREMIÈRE - PLACE VENDOME - PARIS

BIARRITZ



VILLA BELLEVUE

8, Place Sainte-Eugénie - BIARRITZ

Même Maison : Immeuble Carlton.

SPÉCIALITÉ UNIQUE

VENDANT AU DÉTAIL

Toutes les Soieries

HAUTE COUTURE

Au Palais de la Soierie

Maison OVED

BIARRITZ

8, Av. Victor-Hugo

R. C. Bayonne 4023 Tél. 0.78

PAU

7, Pl. G.-Clemenceau

R. C. 4819 Téléph. 5.50



Modes

VALENTINE

Paris **Biarritz**

ENGLISH TAILORS

FOR LADIES & GENTLEMEN

HENRY BROTHERS

Habit Makers - Breeches Makers

Avenue Edouard VII

BIARRITZ

TÉLÉPHONE : 2 - 48



Biarritz, le 27 Août 1927.

Biarritz est à présent en pleine saison, l'ouverture du Casino Bellevue en est l'annonce officielle, mais déjà avant qu'il n'ouvre ses portes le public afflue dans tous les endroits où on s'amuse et la vie purement mondaine est en pleine apogée.

Les dîners de gala de l'Hôtel du Palais et autres sont d'excellents prétextes pour réunir des amis, et des tables imposantes sont formées par des amphhytrions qui réunissent autour d'eux de jolies femmes et de la jeunesse pleine d'entrain.

Mais dans les villas aussi il y a des déjeuners et des dîners et de hautes personnalités du monde diplomatique en ce moment à Saint-Sébastien viennent ici invitées par d'autres diplomates qui ont leur villa à Biarritz.

Mondanités

Le comte de la Viñaza, ambassadeur d'Espagne à Rome, et la comtesse de la Viñaza ont donné plusieurs déjeuners auxquels assistaient : l'Ambassadeur d'Italie à Madrid, marquis de Medici del Vascello, et les secrétaires de l'Ambassade, l'Ambassadeur d'Allemagne à Madrid et la comtesse Welezech, M. Cosme de la Torriente, qui a été Président de la Société des Nations et Ministre de Cuba à Madrid et à Washington, le duc et la duchesse de la Victoria, le duc et la duchesse de Algete, la marquise de Valdeiglesias, la comtesse de Bulner, le prince et la princesse Orsini, la marquise de Ivanrey, Mme de Baquera, comtesse de Llovera, comte et comtesse de Yebes, Mme Nuñez de Prado, Mrs Max Adoo, M. Jaime Magaz, fils de l'Ambassadeur d'Espagne au Vatican, Mr E. de la Escalera, Mr Alphonso Muñoz, etc...

— La marquise de Ivanrey a donné aussi un déjeuner auquel assistaient le comte et la comtesse Wezelech, comte et comtesse de la Viñaza, marquis et marquise de San Miguel, Mme de Baquera, Mme Nuñez de Prado et Mr F. de Aguera.

— Mrs Mac Crindle qui habite l'appartement de la marquise du Bourg de Bozas a réuni une quarantaine d'amis à dîner parmi lesquels : Mrs Reginald Vanderbilt, Mr et Mrs Roy Mac Williams, Mr et Mrs Newton, Mrs Mortimer, Mrs Jacquemin, Mrs Fairchild, Mr et Mrs Van Riper, Mrs Philippe Plant, Miss Beth Leary, marquise de San Carlos de Pedroso, Mr et Mrs Bayen, Miss Forbes, Mr et Mme Martinez-Rivas, Mrs Paterson, Mme Manos, marquis de Portago, M. et Mme da Silva Ramos, comte Zarneckau, M. Mario Casasus, M. H. Morgan, M. Acuña, M. John Potter, M. Crane et M. Sargent.

— Mrs Philippe Plant a donné un dîner d'environ quarante couverts à la villa Titania.

Le marquis et la marquise de Ivanrey ont donné un déjeuner auquel assistaient l'ambassadeur d'Allemagne à Madrid et la comtesse Welezech, le comte et la comtesse de la Viñaza, marquis et marquise de San Miguel, Mme Baquera, Mme Nuñez de Prado et M. Aguera.

Mme Mac Kinley a réuni pour dîner à la villa Vera Alex : Duc et duchesse de Leuchtenberg, marquis et marquise de Casa Montalvo, comtesse de Yebes, Mlle Guillaume Van den Stadt, duc de las Torres, M. Edouard Laiglesia et M. J. Sartorius.

Le duc et la duchesse de Leuchtenberg ont donné un thé très élégant dans leur belle villa « Nadia », à Anglet ; entourée d'un magnifique parc aux frais ombrages, on jouait au bridge dans la villa et sur les terrasses sablées.

Mme Le Motheux-Bourbaki a donné un thé dont les convives furent: Comtesse de la Viñaza, marquise de Valdeiglesias, comtesse Baciochi, Mme Nuñez de Prado, marquise de Villadarias, Mlle F. de Henestrosa, et M. E. de la Escalera

Parmi les invités qui s'y rendirent en foule :

L'Ambassadeur d'Angleterre à Paris, marquise de Crewe, comtesse de la Viñaza, princesse Kotschubey, marquise de Casa Montalvo, comtesse de Sierrabella, marquise de las Claras, marquise de Cardenas, Mme et Mlle de Poliakoff, baron et baronne de la Ferté-Goncer, comtesse Zarneckau, Mme F. Soriano, Mme Nuñez de Prado, M. et Mme Sursock, Mrs Abell, Mrs Vincent, Mrs Nave, Mrs Bellair's, Mrs Forbes, Mme Figueras, Mme Léglise, marquis d'Alcedo, duc de Plasencia, Comte Zarneckau, comte de Faucompré, M. P. Goldschmidt, M. Laxade, Mrs Paterson, comtesse de Jumilhac, Mrs Blackwell, baron et baronne de Forest, Mrs Feder Mac Crindle, Mrs O'Malley Keyes, baron et baronne de Meyendorff, etc.

Le comte et la comtesse de la Viñaza ont donné deux déjeuners, l'un en l'honneur de M. Cosme de la Torriente, ancien ministre de Cuba à Madrid et Washington et Président de la Société des Nations, et Mme Cosme de la Torriente, le duc et la duchesse de la Victoria, la comtesse de Bulnus, la marquise de Valdeiglesias, M. J. Magaz, comtesse de Llovera, comtesse de Yebes, M. E. Escalera, M. A. Muñoz.

A l'autre assistaient : L'Ambassadeur d'Allemagne à Madrid et la comtesse Welezech, prince et princesse Orsini, duc et duchesse de Algete, Mrs Mac Adoo, fille de la princesse Orsini, marquise de Ivanrey, Mme Baquera, comte et comtesse de Yebes, M. Sartorius, M. A. Muñoz.

La comtesse de la Viñaza a donné un thé à la villa Trois Fontaines pour réunir quelques amis de M. R. Piña, ancien ambassadeur d'Espagne au Quirinal, qui fait un séjour ici. Parmi les invités : marquis de Valdeiglesias, comtesse de Fuente Nueva, Mme Nuñez de Prado, baronne d'Armonville, Mme Figueras, Mrs Forbes, Mme et Mlles de Icaza, etc.

Mme Mac Kinley a donné un thé-bridge à la villa Vera Alex auquel assistaient : Duchesse de Leuchtenberg, comtesse de la Viñaza, marquise de Casa Montalvo, Mme Narishkine, comtesse de Sierrabella, baronne de la Ferté-Goncer, baron et baronne de Forest, Mme de Silva Ramos, Mme de Poliakoff, Mme de Rivera, baronne Oppenheim, Mme J. Léglise, M. et Mme Sursock, baron et baronne de Meyendorff, marquis d'Alcedo, Mrs Mac Williams, Mrs O'Malley Keyes, Mrs Vincent, Mme F. de Soriano, comtesse de Ponce de Leon, Mlle Van den Staat, Mrs Blackwell, M. B. Narishkine, M. Laiglesia.



MARY NOWITZKY

Portant de ravissants costumes de bain de la Maison Mary Nowitzky, on reconnaît sur cette photo : Mme M. de Rivera, Ctesse O. Totleben, Mme de Argaez, M. Von Morgen.

Un gala de Charité

La représentation pour le clocher de Ste Eugénie au Casino Municipal

Cette représentation de *Madame Butterfly*, qui eut lieu devant une véritable assistance de cour, fut un triomphe tant pour les dévoués organisateurs que pour les artistes. Mme Tapales-Isang y vit, si c'est possible sa gloire encore grandir. M. Di Mazzei s'y montra un des grands ténors de notre époque. M. G. Morin y tint avec son grand talent, d'une manière digne de lui un rôle particulièrement difficile.

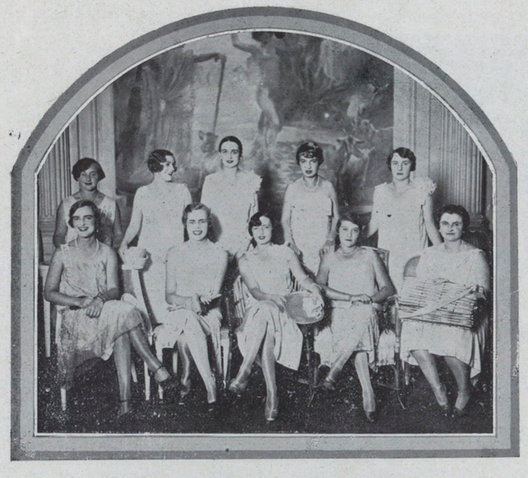
Quelques noms parmi des centaines :

S. A. I. la princesse Theodore de Russie, princesse Paley, S. E. M. José Pardo, ancien Président de la République du Pérou, et Mme Pardo ; S. E. M. de la Torriente, ancien Président de la Société des Nations, et Mme de la Torriente ; S. E. le marquis Medeci del Vascellos, ambassadeur d'Italie à Madrid ; la comtesse de la Viñaza, ambassadrice d'Espagne à Rome ; marquise de Baroja, M. et Mme de la Gandara, princesse de la Glorietta.

Voir la suite à la page 32.



Biarritz Illustré



Photos Studio d'Art Navaro.

Quelques vendeuses aussi exquises que dévouées. Miss Forbes, Miss Jean Forbes, Mlle de Laromiguière, Mlle Capdeville, Mlle E. de Poliakoff, Mlle Du Bourdieu, Mlle Dubosq, Mlle P. Gouy d'Arsy.



Le remarquable Jazz des "Barbary Coast International Aces" ,attaché à la Réserve de Ciboure, qui joua le cake-walk avec de joniruantes trouvailles et mit la salle en joie, sembla lui aussi apprécier vivement la soirée et s'en retourna fort content à St-Jean-de-Luz.



La splendide fête qui se déroula lundi soir 22 août sous les yeux de douze cents spectateurs dont neuf cents convives, fut une inoubliable manifestation d'élégance et de générosité. Après l'audition des hymnes nationaux, pendant que les artistes noirs dansaient le vieux cake-walk et le jeune black-botton, des jeunes filles de la colonie étrangère, firent une merveilleuse recette en vendant des fleurs, des cigarettes et des billets de tombola. On vendit aussi la "Gazette" qui par un amusant prodige put donner une édition spéciale contenant tous les noms et les toilettes des plus élégantes dineuses à onze heures du soir. Miss Macgear gagna le prix attribué à la meilleure vendeuse, Mlle Pastor eut le 2me, Miss Forbes le 3me. Mlles Eiseley remportèrent le prix de vente des billets d'entrée. Il est impossible de songer à citer quelques-uns des convives, parmi lesquels étaient LL. AA. II. le prince Théodore de Russie, S. A. I. le prince Romanowsky, M. Fallières, ministre de l'Hygiène, un grand nombre d'ambassadeurs et toutes les hautes personnalités étrangères. Ce triomphe fut la consécration des efforts inlassables d'un organisateur aussi modeste que généreux,

Tout le monde était là, et nous tenons nous aussi, à féliciter encore M..... mais ne disons pas son nom, de son inépuisable générosité et de son éternel dévouement à la charité.

COCKTAIL.



De bas en haut et de gauche à droite : LL. AA. II. le Prince et la Princesse Théodore de Russie, M. Pardo, Mr. Scholl, Mlle Pardo Rosa, M. Heeren, Miss J. Forbes, Mlle Scholl, M. d'Aguin, Miss Hamilton, M. Chavarri, Mme Byfield, Comte Koutousoff.







M. et Mme Martinez de Rivas, avaient tenu à organiser une grande table autour de laquelle on pouvait reconnaître: Marquis de Portago, Mrs Mackey, Marquis de Somo Sancho, M. M. Cassasus.

Au Centre, à gauche :

Au bar, le repos bien gagné de :
M. de Aguin.
Mlle Xilona Hamilton
M. Chavarri.
Mlle Tony Orozco.
M. Pepe Moroder.
Mlle Yvonne Eiseley, qui gagna le 1er prix des charmantes vendeuses de billets.
M. Tomas J. Caro.



La table d'honneur présidée par Mr et Mrs Benjamin Rosenthal. S'y trouvaient : M. A. Fallières, Ministre de l'Hygiène. M. Richard, M. Petit, Maire de Biarritz et Mme Petit, M. Strauss, Cte et Comtesse d'Arcangues, Marquise d'Arcangues, douairière, Vicomteese de Portocarrero, Marquis de Palespina, Mlles de Sanjunena.

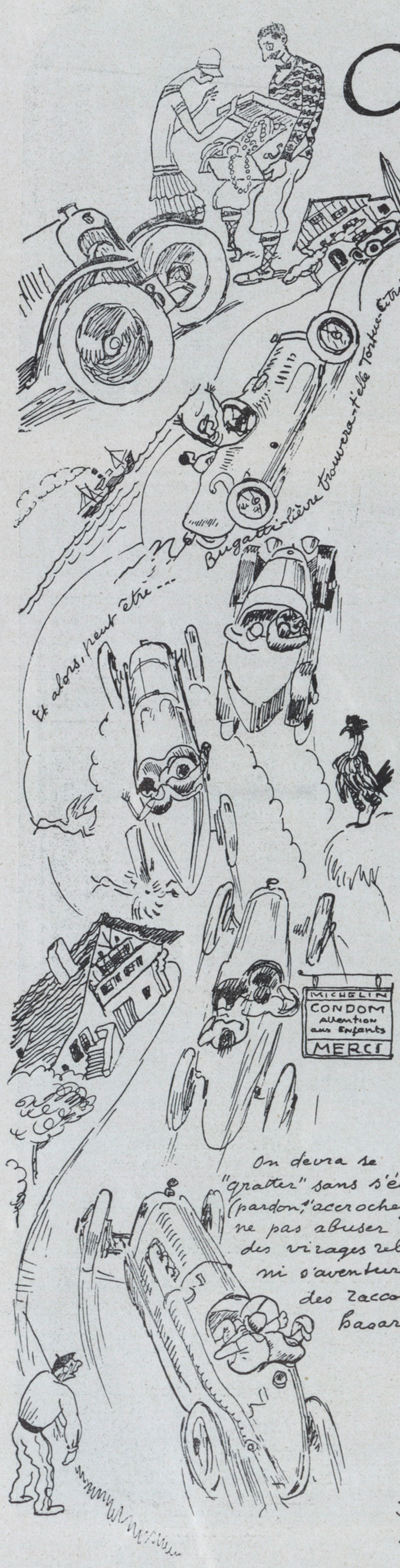
Au Centre, à droite :

Tout autour du guéridon de M. Poliakoff on peut reconnaître, de gauche à droite :
M. de Poliakoff, Baronne de Meyendorff, Vicomte de la Tour, Mme de Poliakoff, Baron de Meyendorf Vicomtesse de la Tour.



A la table franco-espagnole de la Comtesse Junilbac: Duchesse de Placencia, Duchesse de Pozzo di Borgo, Marquise de St-Sauveur, Mrs Sursok, Duc de Pincencia, Duc Pozzo di Borgo, M. de St Maurice, Montcalm, S. Ex. l'Ambassadeur de Pologne, M. W. Sursok, M. Stephi Salvago.

Notre Course au Trésor





Organisée par "Biarritz-Illustré" en Septembre

Nos lecteurs trouveront ci-dessous le règlement de cette amusante épreuve *qui n'est nullement* - notez bien cette clause essentielle - *une épreuve de vitesse.* Rappelons que, d'une manière générale, il s'agit de découvrir un "Trésor", caché quelque part dans les environs. L'ingéniosité des concurrents et leur rapidité à déchiffrer les plans d'étapes énigmatiques qui leur seront soumis, décideront de la victoire. Le trésor sera constitué par deux prix de grand luxe : un prix pour dame et un prix pour homme. De plus un souvenir sera offert au passager de la première conductrice, à la passagère du premier conducteur.

RÈGLEMENT

1° Le rassemblement des concurrents aura lieu à 15 h. 30 dans le Hall de la "*Gazette de Biarritz*" et de "*Biarritz-Illustré*", 17, rue Duler".

2° Tous nos lecteurs et abonnés, désirant participer à la "Course au Trésor", doivent se faire inscrire à nos bureaux, dès à présent.

3° Il est nécessaire de conduire *soi-même* sa voiture ;

4° Les conducteurs ont droit à une passagère ; les conductrices à un passager ;

5° Au départ *exactement,* le directeur de la course remettra à chaque concurrent une enveloppe *blanche,* fermée, contenant l'itinéraire de la première étape. A chaque étape un de nos commissaires (trouvez-le!) remettra aux arrivants l'itinéraire de l'étape suivante. Ces itinéraires sont pleins de mystère... Ce seront autant d'énigmes à déchiffrer.

6° "*Biarritz-Illustré*" *rappelle instamment* aux concurrents que la "Course au Trésor" *n'est pas une épreuve de vitesse,* mais d'astuce et de débrouillage. *Ce n'est jamais le plus vite qui gagne.* La plus grande prudence est recommandée à tous ;

7° Les concurrents recevront au départ sous enveloppe fermée l'adresse du point de ralliement final. S'ils abandonnent au bout de quelques étapes, ils pourront l'ouvrir et rejoindre l'endroit désigné où l'on boira une coupe de champagne à la santé des vainqueurs.

8° Chaque équipage est libre d'emporter à son bord cartes de la Côte Basque et dictionnaires Larousse en 1, 2, 7, 14 exemplaires... Le parcours sera très difficile !

9° Le droit d'inscription pour chaque voiture sera de 25 francs.

N.-B. - Pour éviter l'embouteillage, nous ne pouvons accepter d'engagements *qu'au nombre de 30.* Donc, hâtez-vous !

JEUNES FILLES A BIARRITZ



Cette délicieuse miniature de Miss Clews est l'œuore du Baron T. Meyendorff.



Mlle Mad. Raoul-Duval une des plus ravissantes silhouettes de la Société Franco-Américaine.



Pour le talent du Baron Meyendorff, Miss Forbes est encore un charmant modèle.



Il n'est point de fête à Biarritz dont l'un des attraits ne soit la présence de Mlle Margot Pastor.



Mlle Eiseley, sourire de Biarritz qui avec sa sœur a gagné le 1er prix réservé aux jeunes vendeuses de billets de la fête à Palm-Beach



Mlle Mia Misteli est une des plus jolies jeunes filles de la Colonie de l'Amérique espagnole.



A qui Paris eut-il donné la pomme ?...
A Mlle R. de Laromiguière ?...



Et voici encore en Mlles Nelly et Yoyo Misteli deux des fleurs du parterre biarrot.



..... Ou à Mlle D. de Laromiguière sa non moins exquise sœur.

FOURRURES MODÈLES

d. meisner

Vve d. meisner Succr

PARIS

9, Rue du Mont-Thabor - 11, Rue d'Alger

CANNES — *22, Galeries Fleuries*

LA BAULE — *Avenue Pavie*

- BIARRITZ -

4, Rue Mazagran - Tél. 6.12

Dépôt de Pelleteries à Biarritz

3, Rue Larralde (1er Etage) - Tél. 15.89

- - UNE - -

- CHOSE -

VIVANTE



- *LE PLUS* -

- *APPRÉCIÉ* -

des CADEAUX

Grand Élevage de

LA MORINIÈRE

Route de Bayonne à Cambo

4me Kilomètre

TEA-ROOM

On y déguste les produits sains de la ferme



Crème fraîche

Caillette

Beurre du jour

Lait frais etc.

ROXANE



COUTURE

Robes

Manteaux

44, Rue Gambetta

BIARRITZ

Décorations d'Intérieurs

R. LAIGUILLON

DÉCORATEUR

Avenue du Jardin Public - BIARRITZ

Ameublements C. F. PLAZANET

MAISON FONDÉE EN 1849

Place Pey - Berland - BORDEAUX

TÉL. 14-98

Tout le Meuble
Toute la Tenture
Toute la Décoration
Tout le Siège

Installation complète d'intérieur - Meubles de tous styles

Livraison et installation franco

PARFUMS DE LUXE

SALONS de COIFFURE, DAMES & MESSIEURS

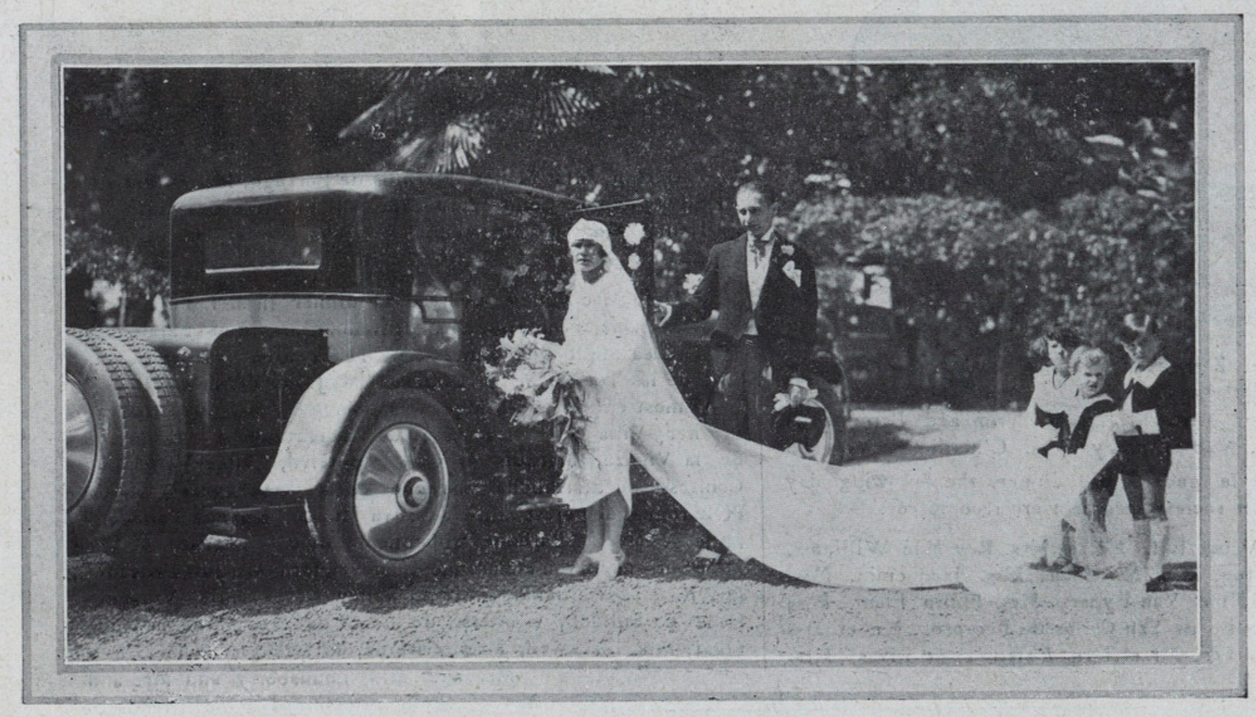
VOISINE

MAXIMUM DE CONFORT - -
MEILLEURS SPÉCIALISTES -
ONDULATION PERMANENTE

BIARRITZ
VILLA LANVIN
Av. Edouard VII
TÉL. 3.68

UN GRAND MARIAGE
AU PAYS BASQUE

MADEMOISELLE AIMÉE BOROTRA ÉPOUSE MONSIEUR F. W. HIGGINS



On s'embarque toujours pour Cythère. Mais on préfère pour s'y rendre une rapide Hispano. Jean Borotra, dieu des routes - et des courts - ouvre la portière et de jeunes amours portent la blanche traîne de la mariée.



Devant le vieux porche rond de l'Eglise, au son d'une cloche donnée par eux, M. et Mme F. W. Higgins répondent aux souhaits de la population.



Mlle Huguette Duflos quitte l'Eglise pour le Château de Pouy, où l'on luncha, dansa et dîna fort joyeusement.

Au Château de Pouy: M. F. W. Higgins, Vicomte du Maine, Mme H. Borotra, M. Jean Borotra, Mgr Lepercq.



Dans l'ancienne Eglise Basque, les amis des mariés émettent une note de moderne élégance, tandis que les bonnes gens d'Arbonne se pressent dans les galeries.

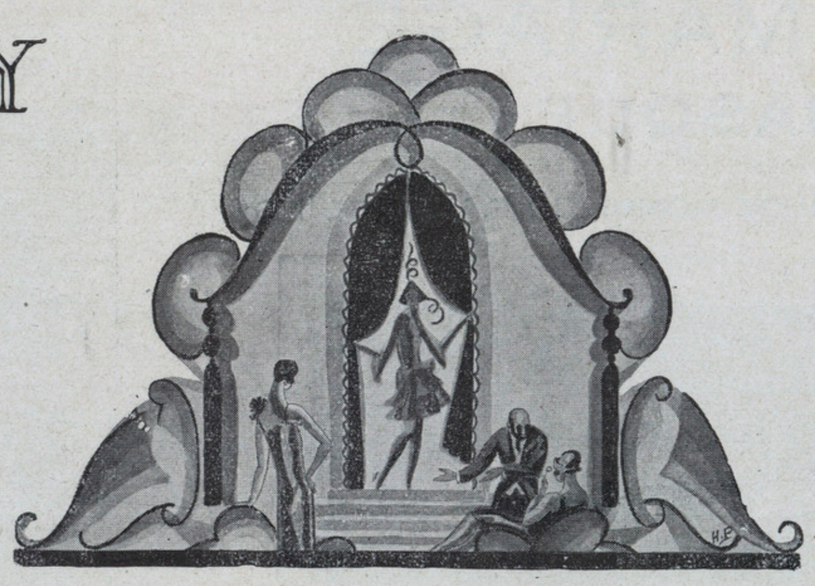


Auprès de la ravissante mariée: M. Jean Borotra. "The bounding basque" commande aux Muses et aux Grâces : les demoiselles d'honneur, fraîches comme boutons et roses comme... les roses.



Studio d'Art Novaro

SOCIETY NEWS



H. R. H. the hereditary Princess o Denmark passed a few days in Biarritz, at the Carlton.

H. I. H. Princesse Theodore of Russia has joined her husband Prince Theodore in Biarritz.

H. H. the Maharajah of Kapurthala is in Biarritz

H. I. H. Princesse Paley has arrived in Biarritz to organise her great Russian ball, fixed for September 3th at the Hotel Miramar, She is staying at the Continental.

Comte and Comtesse de Beaumont are here for a short stay.

Mrs. J. Bache, Mr. and Mrs. Gilbert Miller are at Helianthe.

Col. and Mrs. Buzzard have returned to Biarritz.

The celebrated Italian aviator General Mq. de Pinedo passed a few days at the Palais.

Mr. M. Verboff, the King of Sweden's painter is in Biarritz for the season.

Mr. and Mrs. Albert S. Crockett of New-York, were the guests of Mr. and Mrs. Sam Park for a few days recently.

Mr. and Mrs. Wetherel are staying in Biarritz.

Congressman Fred A Britten and his wife, of Chicago, are at the Palais.

Mr. Gilbert Hitchcock ex-senator and Mrs Hitchcock spent a few days in Biarritz at Helianthe.

Mme de Gainza is at the Carlton-Hôtel.

Mrs. Earle, M. Hartridge has left Paris for Biarritz where she will be the guest of Mr. and Mrs. Johnson, for a few weeks.

Mrs. Cornelius Wagstaff-Remsen of New-York, who has been touring in Spain, has arrived in Biarritz.

Mr. Alfred Shaw of Chicago has left Biarritz for Paris.

The talented miniature painter, Baron Meyendoff, whose art is so much admired every where, is exposing some of his latest paintings, including one of H. I. and R. H. the Grand Duchess Helene of Russia, Princess Nicolas of Grece, — in the Kyrbas galery, Rue du Helder. The Baron is staying at the Villa Dumangin, Rue Lamartine.

Réceptions

H. I. H. Prince Romanowski and the Duchess of Leuchtenberg gave a very delightful tea-bridge to the following members of society, in their Villa Nadia, the rooms of which were splendidly ornamented with lovely flowers : — Marchioness of Crewe English Ambassadress, Comtesse de la Vinaza Spanish Ambassadress, Princesse Kotchoubey, Marquise de Casa Montalvo, Marquise de Las Claras, Marquise de Cardenas, Comtesse Zarneckau, Baron and Baronne de la Ferté Goncer, Mrs. Vincent, Miss B. Leary, Mrs. Abell, Mrs. Edwards, Mr. and Mrs Sursock, Mme F. Soriano, Mrs. S. Nave, Mrs. Forbes, Mrs. Mac Kinley, Mme Nunez de Prado, Mme Figueras, Mrs. Marshall, Baronne Meyerdorff, Mr. and Mme de Silva Ramos, Mrs. Bellairs, Mme Léglise, Mme de Poliakoff, Duc de Plancensia, Marquis d'Alcedo, Comte Zarneckau, Comte de Faucompré, Mr. P. Goldsmith, Mr. Laxade, Mlle Sargent, Mrs. Patterson, Mr. René Halphen. Mrs. Blackwell, Baron and Baronne de Forest, Mrs. Fuer, Mac Grindlay, Mrs. O'Malley Keyes, etc.

Mrs. Mac Crindle gave a big dinner, the following day where a well known society people were recognised .

Mr. Reginald Vanderbilt, Mr. et Mrs. Roy Mac Williams. Mr. et Mrs. Newton, Mrs. Mortimer, Mrs. Jacquemin, Mrs. Fairchild, Mr. et Mme Van Ryper, Mrs. Philip Plant, Miss Birth Leary, Marquise de San Carlos de Pedroso, Mr. et Mrs Bayeu, the Miss Forbes, Mr. et Mrs. Martinez de Rivas, Mrs. Patterson, Mrs. Manos, Marquis de Portago, Mr. et Mrs. da Silva Ramos, Comte Zarneckau. M. et Mme Cassasus, M. Henry Morgan, Mr. Acuña, M. John Potter, Mr. Crane, M. Sargent.

Mme Mac Kinley received at dinner in her Villa Vera Alex : Duc et Duchesse de Leuchtenberg, Marquis et Marquise de Casa Montalvo, Comtesse de Yebes, Mlle Van den Stadt, Duc de las Torres, M. E. Laiglesia, M. J. de Sartorins.

A most elegant tea-bridge, was offered by Mrs. Mac Kinley, in her Villa to : Duchesse de Leuchtenberg, Comtesse de la Vinaza, Marquis de Casa Montalvo, Mme Nariskine, Comtesse de Sierrabella, Baronne de la Ferté Goncer, Baron et Baronne de Forest, Mme de Silva Ramos, Mme de Poliakoff, Mme de Rivera, Baronne Oppenhein, Mme J. Léglise, M. et Mme Sursock, Baron et Baronne de Meyendorff, Marquis d'Alcedo, Mr. R. Mac-Williams, Mrs. O'Malley Keyes, Mrs. Vincent, Mme E. Soriano, Comtesse de Ponce de Léon, Mlle Van den Staat, Mrs. Blackwell, Mr. Nariskine, Mr. Laiglesia.

Mr. and Mrs Lounsberry and Mr. and Mrs. O'Brien entertained some friends to lunch at the Chilberta Golf club house and dancing was indulged in, until dinner time.

Mr. and Mrs. Van Ryper of New-York gave a dinner at the « Château Basque » to the following guests: — Mr. and Mrs. Fairchild, Mrs. Phil Plant, Mr. and Mrs. Allen, Comte Zarneckau, Mrs. Patterson, Miss Beth Leary, M. and Mme Kramer, Mrs. Mac Crindle, Mr. Lancaster, M. Georges Casasus, Mrs. Laming, Mr. O'Brien, M. Crane, Mr. and Mrs. Mixell, Mr. Lansberry, M. Haskins, Mr. and Mrs. Newton, M. Garcia, Miss Forbes, and M. Martin.

Mr. Leon Moyses held a very charming party at the Pavillon Royal with the following fashionable society people: — H. I. H. Prince Romanowsky and Duchesse de Leuchtenberg, Marquise de San Carlos de Pedroso, Mr. Harry Morgan, Miss Beth Leary, Mr. and Mrs. Willy de Landa, Mrs. Reg. Vanderbilt, Mrs. Dorothy Brothlasur, Mr. Hall, Mr. Sargent.

Col. O'Malley Keyes offered a lunch to some friends at the Polo Club, and we noticed the following members of society seated around. the pretily decorated tables: Major Tommy Bouch, Major Gordon Canning, M. and Mme de Landa, Mr. Elkins, Mlle Ceballos, Cap. Wingfield. — The Marquis and Marquise de Guadalmina gave a lunch at the Polo Club also to : — Mrs. and Miss Nugent, M. and Mme de Silva-Ramos, Mlle Casa Eguia, Mr. and Mrs. Michael, Mr. and Mrs. Talmadge, Mr. and Mrs. Mixell, Mr. and Mrs. Abell, M. Martin, and M. Ottis.

Mr. and Mrs. O'Brien, who are staying at « Helianthe » gave a dinner to the under. mentioned friends at the Château Basque : Marquis and Marquise de Guadalmina, Mr. and Mrs. Van Ryper, Mr. and Mrs. Talmadge- Mr. and Mrs. Fairchild, Mr. and Mrs, Mixell, Mr. and Mrs. Kramer, Mlle Pastor, Miss Mortimer, Miss Smith, Mr. Lainsberry, Mr. Sargent, Mr. L. Acuña, Mr. Farmer, and Mr. Martin.

The great Franco-Spanish gala for which preparatives are being pushed forward with feverish haste, is fixed for Sep. 12th. It is expected that the King and Queen of Spain will graciously accept the invitation of Messrs Quinones de Léon, Spanish ambassador, Comte Peretti de Rocca French ambassador, Marechal Petain and Amiral Lacaze, who are on the committee.

WARWICK



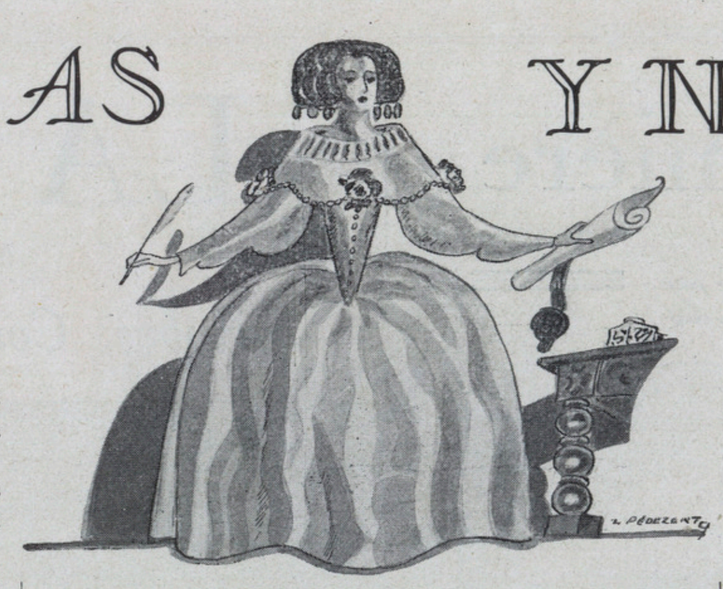
Mrs REGINALD VANDERBILT, PORTRAIT BY Mr M. A. WERBOFF.

ROBES
LINGERIE
Téléphone 8.96, BIARRITZ

Margot et Jenny Sœurs

MANTEAUX
FOURRURES
22, Avenue Victor-Hugo, BIARRITZ

ELEGANCIAS Y NOVEDADES



BIARRITZ ha sido siempre un sitio que se ha distinguido por las originalidades y las excentricidades de las gentes que acuden à su playa.

Como la periferia es pequeña se notan enseguida las personas que por su atavio ò por sus modales disièren de la generalidad.

Algunas procuran dictar la moda de mañana, otras, que tiénen cariño à lo pasado quieren resucitar las de antaño.

Lo que desean sobre tobre todo es atraer la atenciòn y asi lo logran algunas por sus ingenio y otras por ridiculás.

Todo se comenta, todo se critica en un sitio como este, no se piensa más que en divertisse y en los mementos de ocio que menudian hoy que buscar una ocupación facil para el espiritu y cual más entretenida que de dedicar su peno cremi ento al projimo.

Biarritz està ahora en plena *saison*. Si el barullo y al locura del año pasado no transtornan las cabezas, tampoco falta animaciòn y el aspecto de los sitio de recreo alcanza, sin duda alguna, un sello de elegancia, se podria decir de distinciòn que no tuvo en la pasada temporada.

Esta vez. teniendo siempre en cuenta la nueva mentalidad de los tiempos, Biarritz evoca sin embargo, el recuerdo de las temporadas anteriores à las dos ùltimas.

Es la Sociedad Española que domina en nùmero é impera en cualidad como es tradiciòn en este balneario desde que se creo, nuestro idioma es el que màs se oye; lo sud-americanos aumentando en nùmero, los que hablan castellano son muy numerosos.

Los Americanos del Norte, son tambien muchos aunque bastante menos que en el año anterior.

Ellos son los que fomentan principalmente el movimiento de sociedad; son muy aficionados à obsequiar à sus relaciones y a reunirlas en comidas de treinte ó cuarenta personas, que dàn en su villa cuando las dimensiones de esta se lo permiten, sea en los restaurants, particularmente en las noches de gala.

Aunque su mentalidad sea sumamente diferente de la latina, congenian con nuestras costumbres, admiran las tradiciones, que en su pais, nuevo, estan desconocidas y les halaga tener à su mesa la Sociedad más brillante de Europa.

Pero si procuran atender à los refinamientos sociales, no dejan por eso de imponer algunas modas suyas, que por ser comodas chocan à veces nuestro gusto de refinamiento ; pues esas novedades aqui no resultan siempre muy airosas. Es verdad que son modas masculinas. La más en boga este año es para los muchachos, de llevar una gorra blanca de marinero americano y de pasearse *sin americana* con un *sweater* de ana, y hasta en los dias de mucho calor en mangas de camisa. Verdaderamente no resulta muy elegante !

También las muchachas, siguiendo el ejemplo del sexo fuerte van por la calle sin sombrero y desde que llevan el pelo cortado " aunque parezca una anomalia " se pasan el tiempo peinàndolo.

Desde hace algán tiempo, se ha puesto de moda ir hasta el mar en a utomobil con el traje de baño, yà puesto y envuelto en una bata.

Resulta comodissimo ese modo de ir á bañarse que evita la espera tan pesada de los que tienen que entrar en una cabina sin contar lo desagradable que es la sucesión de gentes que por ahi pasan siendo una verdadera legión los que se precipitan baña las playas mañanas y tardes.

Además es mucho más ameno ir á brisear á busear *á* las amigas para tomar el baño juntos, aso se organizan partidas y la animación, la alegria ganan en esos encuentros.

El automobil de un gran aminador, y por las noches seina para los paseos leianos flerando los que lo ocupan a Sand-Juan-de-Luz á la Pergola, la Reserva de Ciboure ó l'auberge, á Casanova, á Florence, Florida, Milady, Pavillon Royal, le Caveau, la Chaumière, Maisonnette Russe. Haïçabia, Ramuntcho y a todos los sitios amola se baila y se bebe champagne.

El passo hastá el baño es corto pero la juventina es habladora y se dicen muchos cosas en poco tiempo, car tal de revise duranti algunos momentos.

La playa de los Vascos, que puso de moda el Principi de Gales el año pasado es quiz ès la modo elegante y el nuevo muelle constituyo una comidad muy apréciable : en cuanto a la parte de la playa dunde se toman baños de sol esto merece un articulo aparte.

Las batas modernas son una novidad que de prouto ha tomado una importencia hastad ahora desconocida y es una manifestación d'elegancia que seduce la vista y que suo anda es gradsble, tambien consiste su merito en la téla que las composen, el tisud varia en la espesura, en la *souplesse*, en el pes o

Esas batas constituyen una de las notas màs lujosas de la vida moderna, no solamente alcanzan precios enormes ; pero llaman la atenciòn por sus dibujos artisticos, por su colorido y por su hechura.

Es un caso corriente ver llegar à los bares en boga, automoviles llenos de muchachos y muchachas drapeados en sus vistosas batas que piden algunos *cocktails* que se beben en el coche. Otros màs descarados se bajan del auto, y sentàndose alrededor de una mesa lucen sus prendas de playa.

La evoluciòn de las modas obedece al capricho del gusto ò à la sugestion de un cerebro despierto.

Lo que ayer imperaba hoy cae en desuso; lo que ayer resultaba elegante hoy ya no place porque todo el mundo lo habià adoptado.

Antes las señoras ; llevaban todas botas y de dia se hubiera considerado sumamente inelegante salir à la calle con zapato, ahora es todo lo contrario, y los zapatos cuestan diez veces lo que costaba un par de botas !

Al principio el buen gusto consistià en un calzado liso ; pero esto tambien ha cambiado y la mayor fantasia de dibujos y de colores atrae la atenciôn sobre los pies de las señoras.

Una de ella decia hace poco : " No importa que vayamos mal trapeadas con tal que el calzado y el peinado resulten airosos ; las dos extremidades atraen primero la atencion.

Si es cierta la observaciòn, no dejan por eso las señoras de cuidar sus vestiduras ; aunque sea poca la tela, tiene que seducir por sus matices, por el dibujo ò por la originalidad de la hechura.

Los tonos vivos en una tela lisa, los dibujos floreados ò cubistas, las rayas, toda la gama de coloridos . de formas se disputan las miradas de los demas.

Las modas son tan fugaces como el aire y generalmente la última para destronar con mas sejuridad à la anterior emplea medios completamente contrario para hundir à su contrincante.

Pero las exigencias de la Moda, no se limitan a hora al modo de llevar el pelo y de vestirse de tal ò cual manera ; el cuerpo mismo debe atender à leyes impreseindibles; la mujer elegante debe ser esbelta y tener la piel tostada por los baños de sol.

En efecto, ya buscan todas los rayos luminoses que hace algunos años procuraban évitar con velos y gasas, que habian de preservar su cutis.

MADRIZY.



RETRATO DE LA MARQUESA DE SAN-CARLOS DE PEDROSO, POR Mr M. A. WERBOFF.

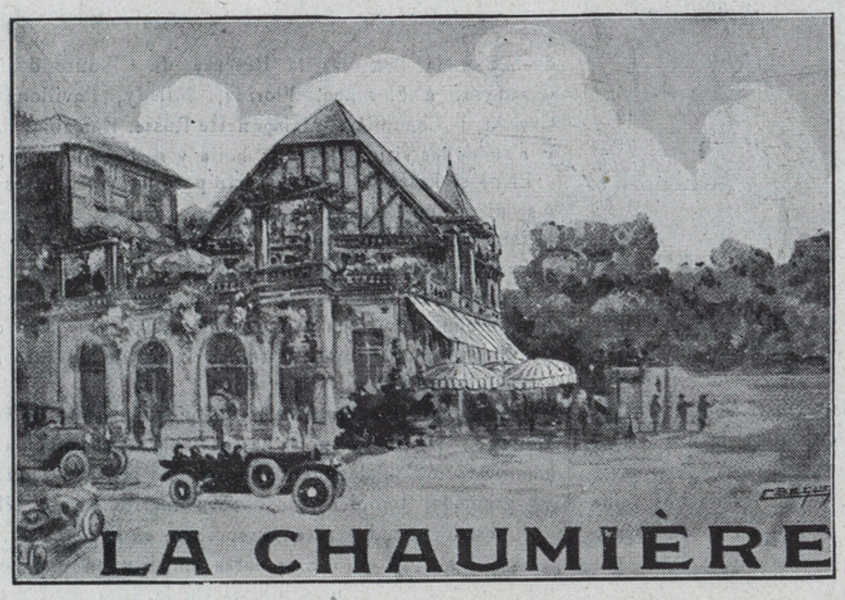
Toutes les Nouveautés

BIARRITZ-BONHEUR

TÉLÉPHONE : 209

Magasins les plus élégants de la Région

La Chaumière Biarritz



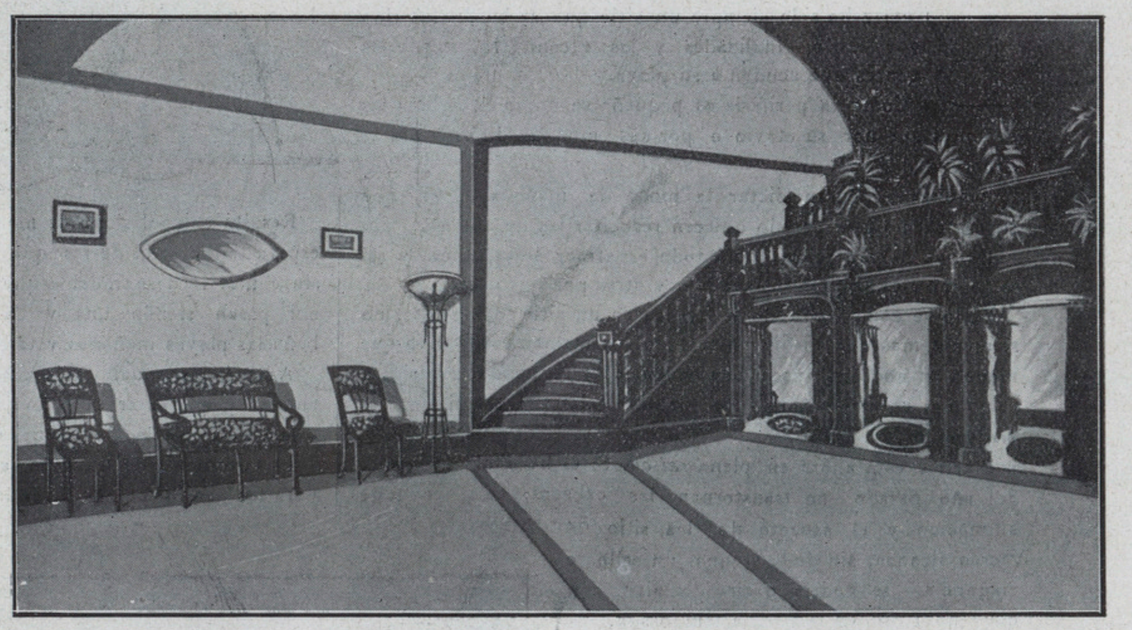
Restaurant
Thé
Dancing
American Bar
La Potinière
Établissement de luxe

Mardi et Samedi : Dîners de Galas

LA VOGUE

Maison C. LABURTHE

Robes, Costumes, Manteaux de Sport



30, Rue Mazagran, BIARRITZ
Téléphone 2.63

4, Rue Garat, St-JEAN-DE-LUZ
Téléphone 2.82

R. C. 1.076 Ad. Télég. : VOGUE-BIARRITZ

P. BÉGUÉ

Représentant
de
l'Orfèvrerie
Christofe

—

Porcelaines
Cristaux
Objets d'Art

—

BIARRITZ
10, Avenue
Victor-Hugo
Tél. 0.68



Parfumerie des Merveilleuses

SPÉCIALITÉ DE HENNÉ
ONDULATION PERMANENTE
PÉDICURE CHINOIS
MANUCURE
COIFFURE

M. CALOU

73, Champs-Elysées - PARIS

N'a qu'une Succursale à BIARRITZ - Téléph. 15-86
au CARTLON-HOTEL, Avenue Victoria

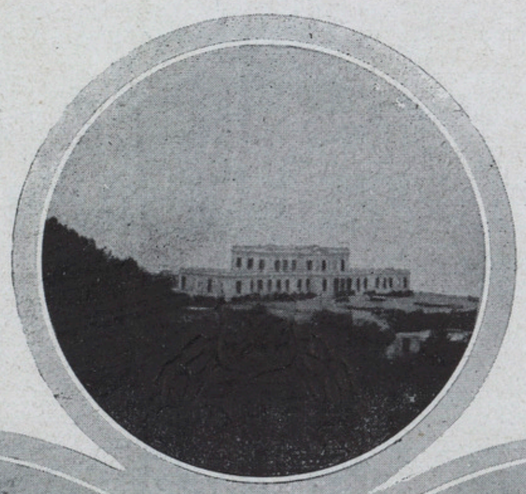
SUCCURSALES :
PARIS, 53, Boulevard Malesherbes - Tél. Wagr. 10-83
DEAUVILLE, Normandy - Hôtel
MONTE-CARLO, Hôtel de Paris

La grande Maison de Pianos
de la Côte Basque

LIMONAIRE

22, Avenue Victor-Hugo
BIARRITZ

AU PAVILLON ROYAL



Au delà du tapis vert, le lac-Demi-rognon, recèle au centre de ses eaux bleutées comme un miroir de Venise, un îlot vert où s'érige, clair souvenir de la Grèce mythologique, le classique temple d'Eros. La noble ordonnance du château du XVIII[e] siècle au fond du grand parc, le corps principal sommé de son attique couronne, de son fronton. Ses deux ailes, longues blanches, festonnées d'entrelacs, la terrasse immense, entre ses balustres, éperdue devant la mer.



Tel est le décor aristocratique où l'on goûte, danse, dîne, au Pavillon Royal, qui est aussi le siège du Royal Ilbarritz Sporting Club. Quelques noms au dernier samedi de gala: S. A. le Maharadjah de Kapurthalar S. E. l'Ambassadeur des États-Unis à Madrid, et Mrs Ogden Hammond, Mr et Mrs Sam Park, Mr et Mrs Moyses, Marquise de San Carlos de Pedroso, Mrs Reginald Vanderbilt, M. et Mme de Landa, M. Sargent, M. et Mme de Parada, Mr et Mrs Rosenthal.

Les dîners de gala du Pavillon Royal sont suivis par une foule élégante et nombreuse.



(Photos Studio d'Art Navaro)

UNCHALLENGED SUPREMACY

For three decades Técla Creations have adorned the world's most admired women. During this period the supremacy of these marvellous reproductions of Pearls, Emeralds, Rubies, Sapphires, has remained unchallenged.

The House of Técla has just opened a branch at Biarritz,

Villa Lanvin, Avenue Edouard VII

Técla

10, RUE DE LA PAIX - PARIS

LONDON - NEW-YORK - BERLIN - BIARRITZ

Le Gala des Gueules-Cassées

AU CHATEAU BASQUE

Organisée pour venir en aide à la Société de Secours aux Mutilés de la Face, le gala des Gueules Cassées fut un grand succès pour la Direction du Château Basque et pour la " Gazette de Biarritz " et le "Biarritz-Illustré " qui patronaient cette belle Fête de Charité. Bien que le programme du gala dût se dérouler au cours du souper, on s'entassa dans la salle basque dès avant le dîner. Et bien vite après le bar regorgea de robes emperlées. Le danseur Cooh eut graed succès ainsi que M. Adrien Khan Manoukow et Mme Reina Tarowa, vedettes favorites de la Société étrangère. Vint enfin Ruth Bayton, la " Venus Creole ", dont les pas étranges, la souplesse morbide, les tressaillements fauves, réveillent au cœur de tous cette volupté nouvelle apportée d'Amérique par Joséphine Baher.



On reconnait sur cette photo. S.. A. I. le Grand Due Theodor de Russie," Miss Beth Leary, MM. Sargeant et Cramer.



La grande party anglo-américaine de M. et Mme Van Nyper.

Toute les élégances se pressèrent à ce souper où l'on remarquait : S.A.I. le Prince Theodor de Russie, S. Exc. le Ministre de Hollande à Madrid, Mr et Mrs Roy Mac Williams, M. et Mme Willy de Landa, Miss Clews, Miss Beth Leary. Mr et Mrs Anthony Drexel Jr, Sir H. et Lady Bleck, Marquis de la Torres, Comte Koutusoff, Miss M. Forks, Mr et Mrs Jonhson, Mlle de Rivera, M. Max Sevastopoulo, Mr Potter, Mr et Mrs Van Nyper.

C'est encore au hasard du crayon : Mr et Mrs Cramel, Mrs Plant, Comte Zarneckau, Mr et Mrs Mixell, Mr Crawe, Mrs Newton, Mr et Mrs Lansberry, M. Georges Casassus, Mr et Mrs Allen, Mrs Crindle, Mrs Fairchild, Mrs Patterson, Mr et Mrs O'Brien, M. P. Garcia, Vicomte E. C. du Maine, M. Paul Metschersky, M. Martin, etc.

Une tombola des plus amusantes termina cette Fête qui demeurera une des plus réussies de la saison.

E. C. M.

(Photos Studio d'Art Navaro)



L'on dansa toute la nuit, quelques-uns consentirent à se laisser photographier.... pendant que d'autres Charlestonnaient.



Encore une grande table qui partit enchantée du gala et se promit bien d'y revenir l'an prochain.

le Monde (suite)

Suite de la page 19.

M., Mme et Mlles de Poliakoff, comtesse de Arozarena, Mme de Silva Ramos, baronne d'Arnouville, Mme Nuñez de Prado, marquise de San Carlos de Pedroso, princesse Kotschubey, Mr et Mrs Benjamin Rosenthal, duchesse de Baena, duc de Tamames, le Consul d'Espagne et Mme Schwartz, marquise de Casa Montalvo, Mrs Mac Carthy, Mme Léglise, Mme de Sancho Mata. M. Petit, maire de Biarritz, M. Pierre Haristoy et Mlle Haristoy, M. et Mme Corcuera, comte Koutunoff.

L'ouverture du Bellevue

Son Dîner de Gala :
" Un Souper chez le Régent "

Au soir de l'ouverture, M. J. Dargene écrivait dans la *Gazette de Biarritz* :

« C'est par un temps délicieux qu'a eu lieu l'ouverture si attendue du Grand Casino Bellevue, événement toujours sensationnel à Biarritz, car il synthétise la somme des plus belles et attirantes réjouissances mondaines de la saison d'été, quand tous les plaisirs y battent leur plein.

L'après-midi avait été déjà fort brillante, avec son joli concert symphonique, dirigé par l'éminent maestro Georges Guignache, et le dancing qui suivit, faisait largement prévoir le succès de la soirée. Mais ici, à la fête de nuit, les plus ambitieuses prévisions furent amplement dépassées et je ne crois pas que jamais ouverture des dîners lumineux des salons et de la terrasse ait été plus animée, plus réussie comme affluence de convives et de danseurs. »

Quant au « Souper chez le Régent », ce fut dans une aristocratique et délicate reconstitution de la « Folie » de Meudon, due à M. d'Auchy, une fête d'une grande élégance et d'une chère exquise. Les danses classiques du XVIIIe, les airs du clavecin, les mimes de la comédie italienne en furent le spectacle charmant et applaudi par les convives, très nombreux. Puis on se répandit à travers les tables du baccara...



Au Casino Bellevue. le Gala " Un Souper chez le Régent " obtint un grand succès comme on peut le voir sur cette photo.

Au Lutetia

Après les triomphes de *Vive le Sport*, du *Batelier de la Volga*, du *Prince Zilah* et des *Gueules Noires*, on nous annonce, pour septembre, des films sensationnels. Ce seront d'abord les reprises tant attendues de *La Grande Parade* et de *Michel Strogoff*. Puis les premières visions de films remarquables tels que *Les Derniers jours de Pompéi*, *Mare Nostrum* et *Voleurs de Gloire*.

Enfin des pourparlers sont engagés pour obtenir le passage en même temps que Paris de deux grands films nouveaux, dont le célèbre *Résurrection* d'après le roman de Tolstoï qui obtient dans la capitale un succès sans précédent.

Vendredi prochain, gala hebdomadaire pour la reprise de *La Grande Parade*.

A la Réserve de Ciboure

Les noms et la qualité de l'assistance, disent mieux que de longues phrases la vogue toujours croissante de la terrasse aux célbres tamaris. Au dîner de gala, remarqué :



Sur la plage où l'on se rend de plus en plus, quelle charmante fantaisie les élégantes baigneuses apportent à leurs costumes de bains. Nous avons croqué ce délicieux modèle complété par un manteau harmonisé à sa couleur, idée très originale de Henry à la Pensée.

S. A. R. le Maharadja de Kapurthala et sa suite, M. et Mme Gasquet, M. et Mme Ford A. Britton, Mme de Gainza, Mr et Mrs Henry Edelmuth, Mr Milton Meurch, Mrs P. F. Bonurt, Mr B. Bonurt, Mr et Mrs Fred A. Buiton, Mrs J. Rosenthal, Mr et Mrs Kimball G. Colby, Miss France Frency, Mr Charles A. Fruncy, Miss Beatrice Greeff, Mr Theodor Greeff, comte et comtesse da Silva Ramos, M. et Mme G. da Silva Ramos, M. Carlos Garcia, M. Pujol, M. Victoriano de la Riva, M. et Mme Louis Golde, Mr et Mrs Jack Mack, Miss Roxane L. Mach, M. et Mme Seguin, M. et Mme René Messetal, M. et Mme C. Puzenat, Mme J. Gegnense, M. Emile Piyenat, Mlle M. Campionnet, Mlle Lisbeth Puzenat, M. André Lac[illegible], Mlle Ladeissève, M. Jacques Campionnet, M. et Mme Bouillet, M. et Mme Laurens, M. Bernard Leibou, docteur et Mme Smol, Mme la Baronne de Mardiez, comte et comtesse Victor de la Fortelle, Mrs Evelyn Bosley, M. Jacques de Fontenay, Mr Wilfred Stiplenson, Mr James Leopold, Mr et Mme Miguel Maura, M. et Mme Antonio Maura, marquis de Castrillo, Mlle Emilia de Castrillo, comte et comtesse Parizosa, Mrs Mac Intire, Mrs Crane, Miss Witacker, Miss Mac Intire, Mr F. Mac Evon, M., Mme et Mlle Thion de la Chaume, comtesse de Maigret, M. et Mme René Mergot, marquis et marquise de Guadenlara, Miss Forbes, etc.

A la Pergola

« Sous les Palmiers » il y avait une extrême affluence accourue pour voir les danseurs acrobatiques du gala et applaudir le Dancing Ball qui a toujours le même succès. Dans la foule des danseurs :

Duc de Baelen, Mr Brown, Mme Hubert, Mme Crampson, M. Chichany, M. et Mme Crendiropoulo, M. Dacharry, M. Diaz, M. Escapier, M. Alterne, M. le comte Peralta, M. Del Rio, M. Rufasta, M. Chopaprieta, Mrs Pitcavine, Mr Wainwight, M. Laonly, Mme et Mlle Komanoff, M. Bustros, M. Diaz, M. et Mme Evoy, M. Lionet, Mr Johnson, Mr Woodward, M. Fuchs, M. et Mme Mossé, M. Roselle, M. Farquhar, M. et Mme Nessler, M. et Mme Strohmenger, M. et Mme Petrocochino, M. Wizeperg, M. Galland, M. Rosenberg, M. Beses, M. et Mme Wright, Mme Callingham, M. et Mme Martinez, M. Escofier, M. Costa.

Exposition

Le baron Théophile Meyendorff qui ajoute au lustre de son nom une grande réputation d'artiste, donne à nos yeux le plaisir de regarder une trentaine de ses plus récentes œuvres qui sont exposées chez Kyrbas, 9, rue du Helder.

Voici entre autre quelques-uns des modèles dont le portrait est exposé par le talentueux miniaturiste :

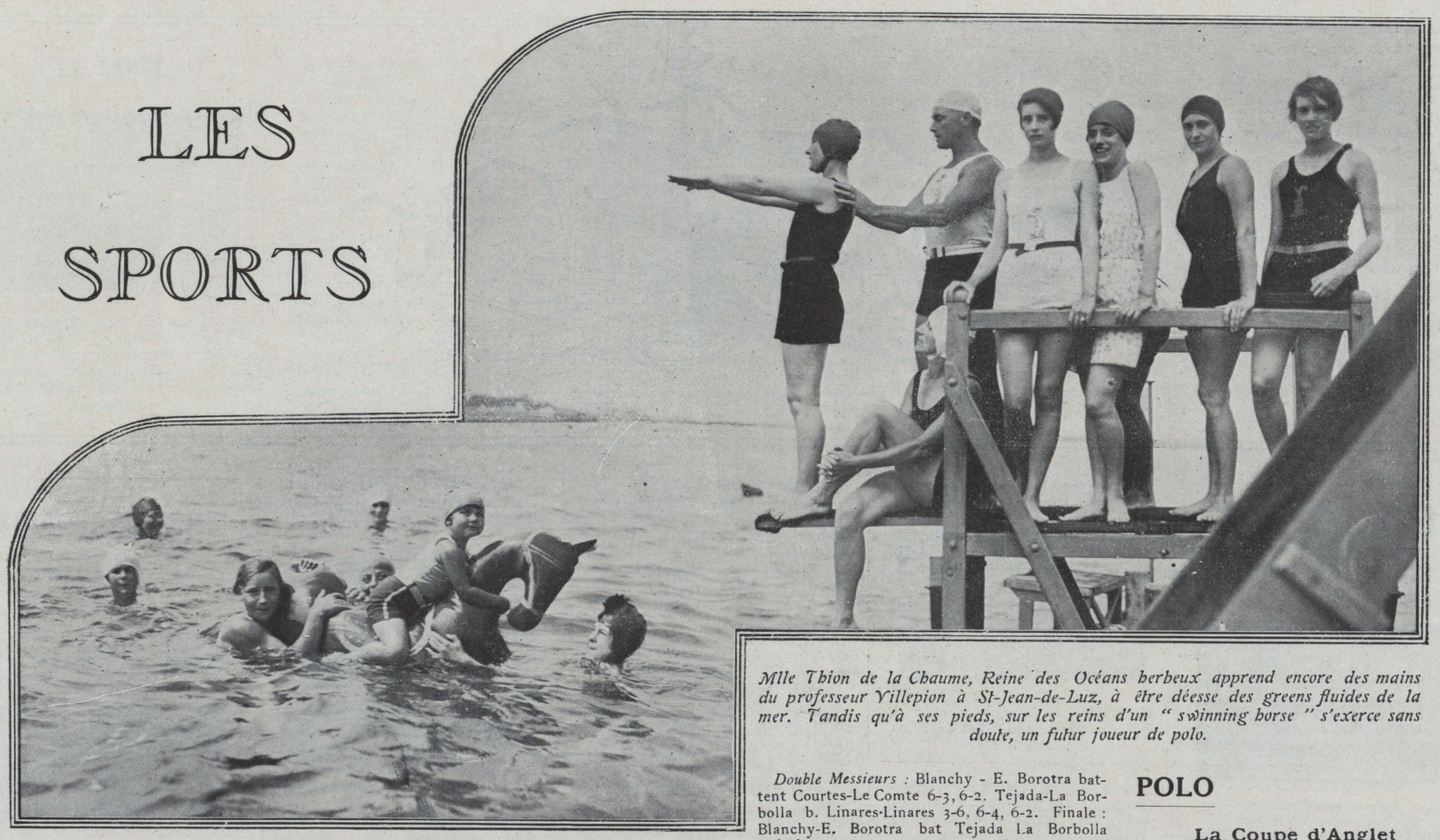
S. A. I. et R. la princesse Nicolas de Grèce, grande-duchesse Hélène de Russie, S. A. R. la princesse Elizabeth de Grèce, S. A. R. la princesse Marina de Grèce, S. A. R. la princesse Paul de Serbie, S. A. I. la princesse Theodor de Russie, la princesse Youssoupoff, duchesse Pozzo di Borgo, Mrs Buzard (« Ytel »), Mrs Mac Kinley, Mme de Guerry-Dalglish, Lady Abdy, Miss Clews, Miss Madeleine Forbes, baronne d'Oppenheim,

Nous avons l'heureuse chance de reproduire dans le numéro deux miniatures du baron de Meyendorff.

M. Michel A. Verboff, peintre de S. M. le Roi de Suède et dont nous reproduisons ici deux dessins remarquables, est arrivé à Biarritz, 7, avenue Mar.-Foch.

SPÉCIALITÉ Bas Extra fins
BAS ET CHAUSSETTES DE LUXE
SPÉCIALITÉ Bas Sport
AU BAS ROYAL DES CÉVENNES
BIARRITZ 6 Rue Mazagran
CANNES 21 Galerie Fleurie

LES SPORTS



Mlle Thion de la Chaume, Reine des Océans herbeux apprend encore des mains du professeur Villepion à St-Jean-de-Luz, à être déesse des greens fluides de la mer. Tandis qu'à ses pieds, sur les reins d'un " swinning horse " s'exerce sans doute, un futur joueur de polo.

GOLF

Au Golf de Biarritz

Voici le résultat définitif du prix " Monthly medal " qui a été commencé d'être disputé le 4 août sur les links du Phare :

Comte de Malherbe, 82-12-70 ; T. W. Bears, 78-8-70. *Tie ;* C. Auffmordt 83-12-71 ; C. Lacaille, 92-12-74 ; L. Alland, 94-18-76 ; S. Monjalon, 94-15-79.

Play off gagné par le Comte de Malherbe. (Medal Play — 3 et 1).

A la Nivelle

Samedi 6 août a eu lieu à la Nivelle Golf-Club de St-Jean-de-Luz le 1er Concours Contre-Normale de la saison.

Messieurs (*28 partants*) - F. de Bagneux, hand. 4, 1 au-dessus de la normale, 1er. G. Nixon, hand. 12, 1 au-dessous de la normale. J. P. Wheeler, hand. 9, all square. L. Tessandier, hand. 18, all square.

Dames *(14 partantes)* - Mlle M. Darrieux, hand. 15, 1 au-dessus de la normale (1rl). Mme Raymond Michel, hand. 12, 1 au-dessous de la normale.

Samedi 13 août se sont joués en même temps la " Medal Play " et le prix Modern Hôtel, réservé dames.

Medal Play, 35 partants.

M. Porfirio Diaz, 84-16-68, 1er ; M. B. Aubry, 86-18-68 ; M. G. Nixon, 82-11-71.

Modern-Hôtel Cup 1 13 partantes. Concours au drapeau.

Mrs J. Prizer, hand. 13 à 2 m. 10 du 19e trou ; Mrs Briggs, hand. 20. 2e coup sur 19 m. green ; Mlle de la Fortelle, hand. 21, 18e trou.

A Chiberta

Voici le Programme de Septembre :

5 au 9 Septembre : Mixed Fairsomes.

11 au 12 Septembre : Chapon Inter-Club. Challenge-Cup.

Du 15 au 19 ont été joués les deux Committee's prizes.

Résultats :

Prix du Comité Messieurs : M. A. Vincent bat Marquis de Cordoba : 1 up.

Prix du Comité Dames : Mlle R. Hupbel bat Mlle P. de Gouy d'Arcy, 4 à 3.

TENNIS

Le Tournoi d'Hendaye

Le championnat de tennis d'Hendaye a eu un grand succès en raison de la participation de champions remarquables tels que Jean Borotra, Blanchy, Tejada, de la Borbolla, etc.

Le grand évènement fut en *simple Messieurs* la victoire de Jean Borotra.

Simple Messieurs : Borotra, bat Barker, 6-2, 6-2. Tejada bat Linares 6-2, 6-4. Finale : Borotra bat Tejada 6-2, 6-2.

Simples Dames : Mlle de Langourian bat Mme Chavanaz 6-3, 14-12, Mme Le Comte bat Mlle Bally 6-0, 7-5. Finale ; Mme Le Comte bat Mlle de Langourian 6-4, 3-6, 6-2.

Double Messieurs : Blanchy - E. Borotra battent Courtes-Le Comte 6-3, 6-2. Tejada-La Borbolla b. Linares-Linares 3-6, 6-4, 6-2. Finale : Blanchy-E. Borotra bat Tejada La Borbolla 4-6, 6-4, 7-5.

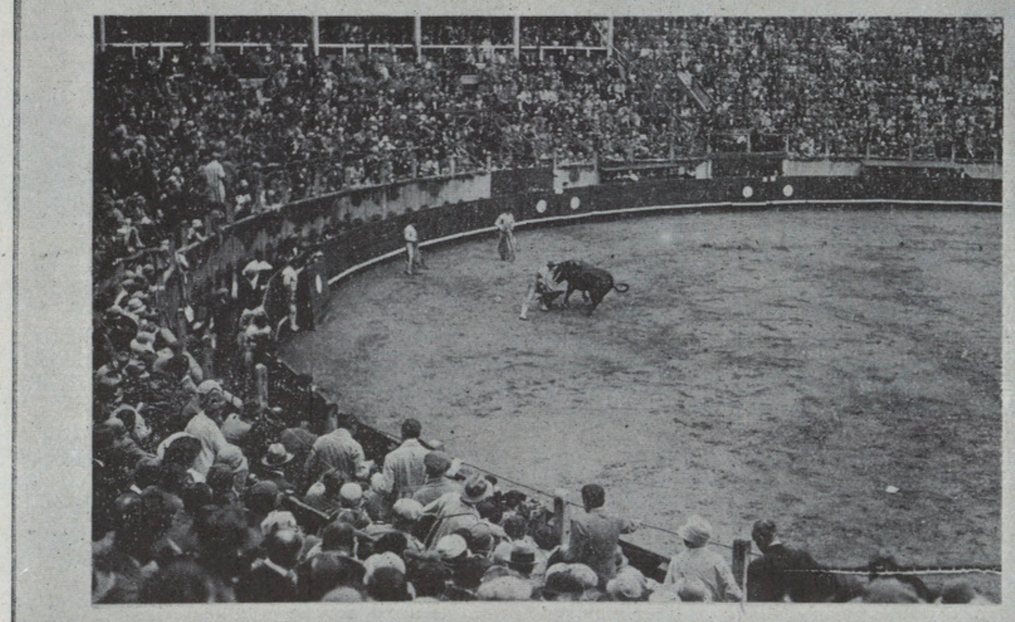
Double Mixte : Mme Le Conte-Le Conte bat Mme Chavanaz - Chavanaz 6-1 6-2. Mlle Bally-Blanchy bat Mlle de Lema-Chavanaz, 6-1, 6-1, Finale : Mlle Bally-Blanchy bat Mme Le Conte Le Conte.

Double Dames : Finale : Mlle Bally-Mlle de Lagarigue bat Mme Marc-Mme Baral-d'Estève 6-3, 6-3.

Le Tournoi junior à Aguilera

Le 19, toute une assemblée d'une élégance juvénile entourait le court n° 1 où se jouait la finale du Championnat Junior. Cette partie qui opposait Mac Kinley à de Faura fut des plus attrayantes à suivre un jeu plein de qualités.

Après une lutte toujours dure, Mac Kinley, plus effectif, domina nettement son rival.



A LOS TOROS

POLO

La Coupe d'Anglet

L'Anglet Cup opposait deux teams de bonne forme chacun ; Les " Bleus " : Marquis de Portago, Col Hall, Marquis de San Roman de Ayala, Major Hind ; et les " Blancs " : Mr Jenkins, M. E. Balsan, Major F. Halliday, Marquis de San Miguel. Le Duc de Santo Mauro était arbitre. Après une partie presque tout le temps très disputée, la supériorité des " Bleus " s'affirma : ils remportèrent la coupe par 8 à 4 1/2.

La " Continental Cup "

Dimanche a été jouée la deuxième des compétitions de la saison : la " Continental Cup " qui opposait les deux excellents teams suivants :

Toros : Marquis de San Roman de Ayala, Marquis de Portago, M. Jenkins, Major Hind.

Mustangs : M. Balsan, Duc de Santo-Mauro, Major Halliday, Marquis de San Miguel.

Les " Toros " supérieurement entraînés, ont battu les " Mustangs " par 10 à 2. La partie fut jouée sur le grand terrain.

Une assistance des plus sélectes, des greens et autour des tables de thé, Mrs Mackey voulut bien se charger de remettre les prix aux gagnants.,

L'International Military Cup qui devait être jouée dimanche 21 sera pour des raisons militaires remise à une date ultérieure.

La " Carlton Cup " a été disputée dès Dimanche 21 Août.

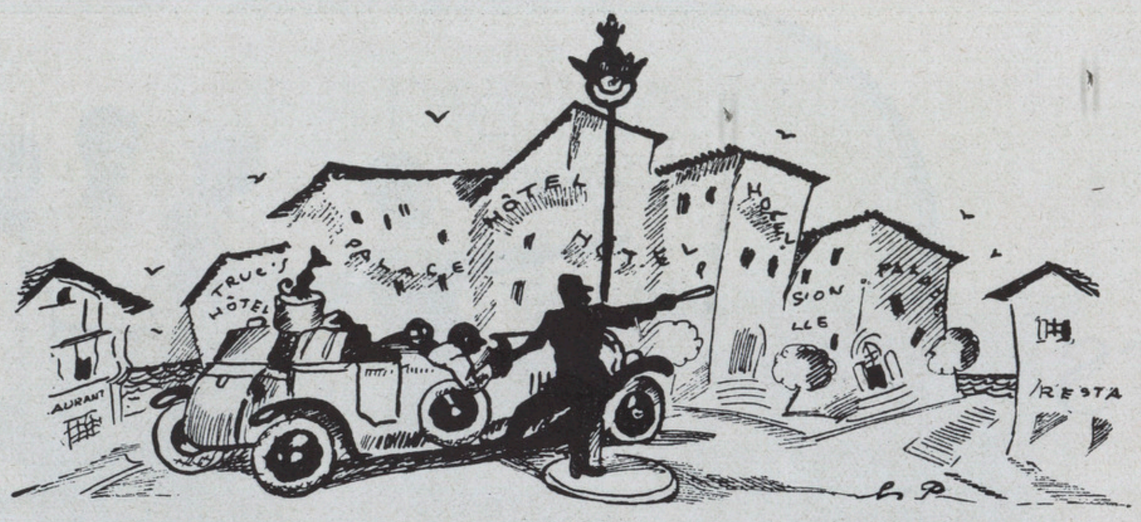
Le grand bal du polo, aura lieu cette année sur les terrasses du Golf-Club de Chiberta, durant la première semaine de Septembre.

***

Malgré un temps incertain, une partie a pu avoir lieu mercredi 17.

Les Jaunes : M. Balsan, M. Jenkins, major Halliday, duc de Santo Mauro, battent les Bleus : Marquis de San Roman de Ayala, marquis de Portago, colonel Hall, marquis de San Miguel, par 10 goals à 8.



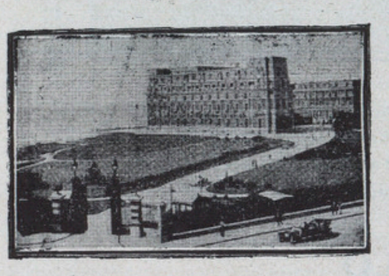


dans les hôtels

DERNIÈRES ARRIVÉES

BIARRITZ

HOTEL DU PALAIS



G.-C. Cigolini, Directeur

Le rendez-vous de la haute aristocratie et de l'élégance mondiale

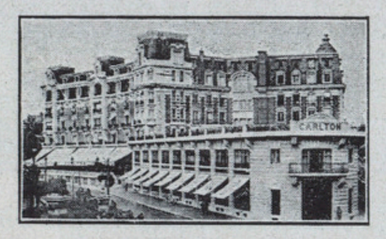
Aron (Mr, Mrs)	U. S. A.
Berkovitz (Mr)	U. S. A.
Bernhard Rosenberg (Mr et Mrs)	U. S. A.
Cecilia Meeus (Mme)	U. S. A.
Choua Hanania (Mr)	Londres
Coulley (Mr)	U. S. A.
Cosmo (Mr, Mrs)	U. S. A.
Daras (Mme)	U. S. A.
David (Mr)	Londres
Gaulley (Mr)	U. S. A.
Glonn (Miss)	U. S. A.
Goldman (Mr)	U. S. A.
Gottlieb (Mr, Mrs)	U. S. A.
Hayward (Miss)	U. S. A.
Howard (Mr, Mrs)	U. S. A.
Jones (Mr)	U. S. A.
Mac Vitty (Mrs)	U. S. A.
Martinez (Mr)	U. S. A.
Massip (Mr, Mrs)	Paris
Nate Nock (Mr, Mrs)	U. S. A.
Newbold Wlsch (Mr, Mrs)	U. S. A.
Orton (Mr, Mrs)	U. S. A.
Patrick (Mr)	U. S. A.
Perney (Mr)	U. S. A.
Short (Mr)	U. S. A.
Simenoglou (Mr, Mrs)	U. S. A.
Sigmund Kann (Mr, Mrs)	U. S. A.
Stern (Mr, Mrs)	U. S. A.
Straus (Mr, Mrs)	U. S. A.
Straus (S. H. Mrs)	U. S. A.
Styercia (baronne)	U. S. A.
Snell (Mr, Mrs)	U. S. A.

CHESTER-HOTEL

(Dans le Parc des Thermes-Salins)
Téléphone, 4.29
J. Dumay, Directeur-Propriétaire
Construction récente avec Confort Moderne - Cuisine et Caves Renommées - Arrangements pour Familles

Alcota (M. de)	Madrid
Almeida (Mme de)	Paris
Calvo de Azeoitia (M.)	Madrid
Clava Relyce (Miss)	New-York
Gemez (M., fam.)	Marauelle
Gorbazar (M. de)	Madrid
Maury (M., Mme)	Périgueux
Nocteruma (Mme, Mlle)	Madrid
Pervouchine (M., Mme)	Kazan (Russie)
Pioutewsky M.)	Jaroslaw
Quaël (M., Mme)	Londres
Ryme (Miss)	New-York
Siroux (M.)	Paris
Tapalés Isang (M., Mme)	Malina
Tukine (M. de)	Paris

HOTEL CARLTON



L'Hôtel de Luxe de Biarritz
350 Chambres, 300 Salles de Bains
Face à la Mer

Arocena (Mr, Mrs)	Rio
Bacardi (M., Mme)	Rome
Bach (M., Mlle)	New-York
Bandler (M., fam.)	New-York
Bernstein (Mrs)	New-York
Britt (M., Mme)	New-York
Brun (Major de)	Londres
Cobra (Mlle)	Paris
Erlanger (Mr, Mrs)	Londres
Fraysy (Mme)	Paris
Gallagher (Mr)	New-York
Greenhurst (Mme)	New-York
Guggenheim (M.)	New-York
Hally-Smith (Dr)	New-York
Hill (Mme, Mlle)	Londres
Iglesias (Mme)	Buenos-Aires
Jhonson (Mr)	New-York
Koutzouglou (M., Mme)	New-York
Maze M., fam. de)	Paris
Mimbella (comte de)	Madrid
Muldane (Mrs)	New-York
Newmark (Mr, Mrs)	Londres
Ochoa da Gama (S. E.)	Madrid
Saincay (Mme de)	Paris
Saks (M., Mme)	Paris
Schevel (Mr)	New-York
Sidenberg (Mme)	Londres
Van Raale (Mrs)	New-York
Watson (Mr)	Londres

HOTEL DE BAYONNE & MÉTROPOLE

100 Chambres - Tout le Confort
Appartements avec Bains et W. C.
Vue sur la mer
Restaurant d'Été dans le jardin

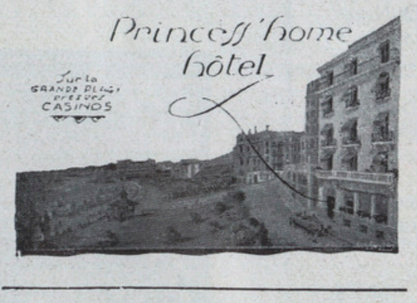
Algould (M., Mme)	
Apostolon (M., Mme)	
Archibaud (M., Mme)	
Assecher (M., Mme)	
Avila (M., Mme)	
Bechourtz (M., famille)	
Bernaldez (Mlle)	
Berro (Mme, famille de)	
Bood (M.)	
Canes (M., Mme)	
Chossoon (M., Mme)	
Cohen (M., fam.)	
Copping (M., Mme)	
Crosswhate (Mme, famille)	
Deloux (M.)	
Dikson (M., Mme)	
Duhazon (M., Mme)	
Edwards (M., Mme)	
Escoriaga (M., famille)	
Escoriaza (M., famille)	
Faure (M., Mme)	
Foster (M.)	
Garcia Bajo (M., famille)	
Gaydon (M., Mme)	
Gayo del Valle (M., famille)	
Gelespie (M., Mme)	
Gentilhomme (M., Mme)	
Geresky (M., Mme)	
Gillespie (M., Mme)	
Gladston (Miss)	
Goocke (M., Mme)	
Gooschen (Mme, famille)	
Gouda (Mme, Mlle)	
Goudor (Mme, Mlle)	
Haherty (M., Mme)	
Hamilton (M., Mme)	
Haudin (M., famille)	
Hudson (M., Mme)	
Jacobs (M., Mme)	
Jeffries (M., Mme)	
Jeffrys (Mrs, Miss)	
Leba (M., Mme)	
Lewen (Miss)	
Maridor (Mme)	
Mariouela (M., Mme)	
Mathé (M., Mme)	
Mathie (M., famile)	
Ochoa (M., famille)	
O'Neil (M. et famille)	
Orpen (M., Mme)	
Pando (M., famille de)	
Parker (M., Mme)	
Philips (M., Mme)	
Plon (M., famille)	
Rezendy (M., Mme)	
Richardson (M., famille)	
Sanders (M., Mme)	
Schmidt (Mme, Mlle)	
Seba (M., Mme)	
Siddal (M., Mme)	
Silvar (M., Mme)	
Smith (M., Mlle)	
Sopuvitz (M., famille)	
Spiger (M., Mme)	
Spitz (M., Mme)	
Stein (M., famille)	
Terrelein (M., Mme)	
Thomas (M., Mme)	
Vachell (M., Mme)	
Vaxelli (M., Mme)	
Vellaud (M., Mme)	
White (M., Mme)	
William (M., famile)	
Williams (M., Mme)	

HOTEL CONTINENTAL



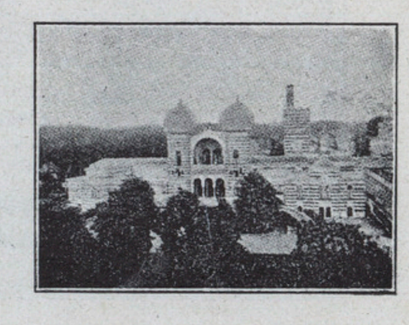
De tout premier ordre - Situation splendide au milieu d'un vaste jardin, sur la mer - 200 Chambres
100 Salles de Bains

Ansell (Mrs)	Londres
Arnold (Mrs)	London
Bey Akef (M.)	Le Caire
Botella (M., Mme, Mlles)	Paris
Chewarby (M., Mme de)	Le Caire
Cravoisier-Papin (Mme, fils)	Paris
De la Ville Le Roulx (Mme)	Paris
Diaz de Oliveira (M., fam.)	Berne
Emerson (Mrs)	Boston
Erskine (Mrs)	Boston
Feria (marquise de)	Madrid
Fiske (Mme)	New-York
Foiret (M., fam).	Londres
Friede (M.)	New-York
Garcia (M., Mme)	B.-Aires
Gower (Miss	Londres
Guiraldes (M., fam.)	Paris
Gunsburg (baron de)	Paris
Hallgarten (M.)	Munich
Herrero (Mme, Mlle)	Madrid
Iparraguirre (Mme, Mlle)	Nevada
Jaudel (M., Mme)	Paris
Kauffman (M.)	Mulhouse
Koudacheff (prince, princesse)	Florence
Lambin (Mme)	Paris
Larralde (M., Mme de)	Venezuela
Larralde (M., Mme, Mlle de)	Venezuela
Leigh (Mr)	
Lengyel (M.)	New-York
Levitan (M., fam.)	Paris
Mac Neil (Mrs)	New-York
Marais (baronne du)	Château de Chaumont
Miller (Mr, fam.)	Harrogate
Mola (M. de)	Paris
Mouy (comtesse de)	Paris
Nathan (Mme)	Madrid
O'Callaghan (M., Mme, fam.)	New-York
Paley (princesse)	Paris
Papasian (M., Mme)	Paris
Pinay (M.)	Paris
Rice (M.)	New-York
Robert (M., Mme)	Paris
Rodonachi (Mrs)	London
Schmidt (Mme)	
Seret (M.)	Paris
Todd (M., fam.)	Londres
Touzet de Belleroche (M.)	Paris
Voulant (M., Mme)	Paris
Wattek (M., fam.)	Chantilly
Wolffenbuttel (M.)	Munich
Zoubareff (M., Mme)	Paris



Ariza (M., Mme)	Vitoria
Blummer (Mlle)	Valparaiso
Canaval (Mme, fam.)	Lima
Demancet (Blanche)	Liège
Fabre (Mme)	Montpellier
Harris (Henry)	Londres
Harris (Ruth, Mlle)	Londres
Harris (Sibyl, Mlle)	Angleterre
Lombardi (M., Mme)	Lyon
Luna (M. de, Mme)	Mexico
Mayer (Mme)	New-York
Mayer (Mlle)	Paris
Mello (Paravicine de, Mlle)	Buenos-Aires
Milly (M., Mme)	Landes
Moritan (Mlle Célina de)	Buenos-Aires
Moritan (Comtesse de)	Buenos-Aires
Moritan (Dr Julio de)	Buenos-Aires
Moritan (Mlle Maria de)	Buenos-Aires
Moritan (M. Martin de)	Buenos-Aires
Newman (Mme)	Valparaiso
Nobre (M.)	Lisbonne
Olszonski (Comte, Comtesse)	Berlin
Sarpek (Mme)	New-York
Sommer (Juliana)	B.-Aires
Sommer (Vlademar)	B.-Aires
Tallen (Comte de)	Varsovie
Tolédo (M., Mme, f.)	Genève
Weill (M., Mme)	Paris

THERMES SALINS DE BIARRITZ



Sources salées naturelles, onze fois plus salées que l'eau de mer
MALADIES DES FEMMES
MALADIES DE L'ENFANCE

TRICOTS DE LUXE

ROBES
DAMES — ENFANTS
Les plus hautes nouveautés
— aux meilleurs prix —

Albert Bonnemason
13, Rue Gambetta
Téléphone : 13-39
BIARRITZ

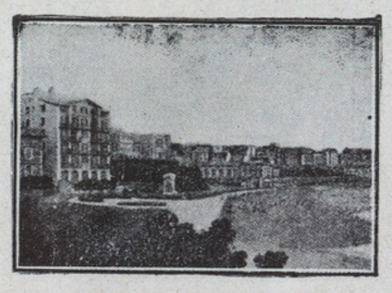
Parisiana

(Maison Anglo-Russe)



ROBES, MANTEAUX, CHAPEAUX
& TOUTE LA PARURE DE LA FEMME
13, Rue Gambetta — BIARRITZ
Tél. 14.09

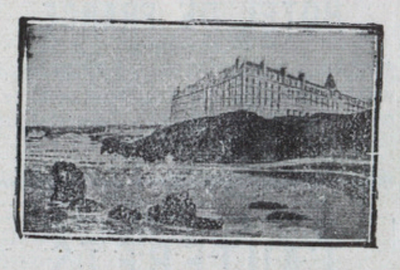
LE SAHEL



Ouvert en août 1925 - Avec le tout dernier confort - La meilleure cuisine - Grand restaurant sur la mer - Service à la carte - American-Bar - Maison correspondante : HOTEL D'ANGLETERRE à Luchon

Berrie (M.) London
Chanaud (M., Mme) Paris
Chesterton (M.) London
Daramally (Mme) Caire
Etheridge (Colonel) London
Gargnerot (Mme, famille) Salonique
Gonzalez (Senora) B.-Aires
Greenchaum (Mrs, fam.) Chicago
Gripenberg (Ministre Finlande) Hilsingfors
Günther (Docteur) Kreped
Kapp (Docteu.) Guishagen
Keotz (Mme) Paris
Hildalgo (Senor, fam.) Havana
Laughlin (M., f.) New-York
Markwell (Mrs) Chicago
Martinez (Senor, fam.) Buenos-Aires
Mitre (Senor, fam.) B.-Aires
Morgan (M.) London
Parvin (Mr, Mrs) London
Peterson (Mr) Ardmore
Sergent (Mme) Paris
Smith (Miss) New-York
Stern (Mrs) Chicago
Stern (Mr) Paris
Tarnowski (M.) Paris
Vilana (Comte, Comtesse) Madrid

GRAND HOTEL & BELLEVUE-PALACE

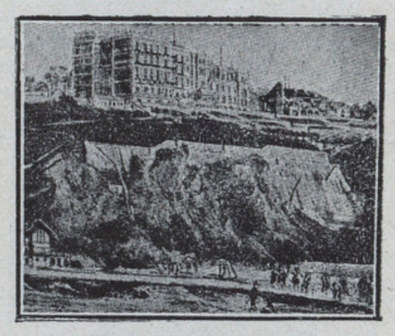


Le maximum de confort. — Appartements de grand luxe. — Grand Restaurant sur la mer. — La plus belle situation de Biarritz. — Dominant la mer. — Entre les deux Casinos.

Albrand (M., Mme) Paris
Amezaga (M., Mme) Madrid
Bernard (Mr, Mrs) Londres
Boeck (Mme de) Paris
Buser (Mlle) Buenos-Aires
Cahen d'Anvers (M.) Paris
Carlito Garcia (M.) Madrid
El Glaoui (Princes)
Elizagaray (M., Mme) Buenos-Aires
Elsasser (M., Mme) New-York
Estevez (M.) Paris
Gritesco (M., Mme) Bucarest
Kadinsky (M., Mme) Paris
Kanter (Mme) Bruxelles
Katherine Pell (Mrs) New-York
Larrende (M.) Paris
Lindon (M.) Paris
Lowenstein (Mme) Prague
Machiels (M.) Paris
Martin (M.) New-York
Médina (Mme) Vienne
Perriolat (M.) Paris
Peyrecave (M., Mme) Strasbourg
Port (Mme) Paris
Petch (M.) Londres
Renaud (M., Mme) Bordeaux
Reynolds (Mr, Mrs) Londres
Rosenthal (Mme) Paris
Rousseau (M., Mme) Paris
San Miguel (Marquis de) Madrid
Santiago Alba (M.) Paris
Serignac (M.) Paris
Stulmeyer (M., Mme) Amsterdam
Tremblage (M., Mme de la) Paris
Vigo (Mme de) Madrid
Weymann (M.) Paris

HÉLIANTHE

sur la Côte des Basques



Régime. — Le tout dernier confort. Rayons X. - Mécanothérapie. - Bains de Lumière. - Traitements électriques.

Docteur PLANTIER

HOTEL VICTORIA



180 Chambres (Face à la Plage) Ouvert toute l'année. - Grand confort. Cuisine et Cave renommées. - Appartements complets avec Salle de Bains. Deux Tennis-Court

J.-D. CAMY, administrateur

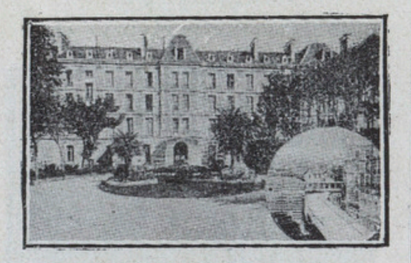
HOTEL EDOUARD VII



En plein cœur de Biarritz - Tout dernier confort - Face à la mer - Entre les deux Casinos - Restaurant

M. TIPHAINE, Propriétaire

HOTEL BIARRITZ-SALINS



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. — Près des Thermes Salins et du Golf-Club. — Grand jardin ombragé. — Tennis. — Arrangements pour familles et pour séjours. - Ouvert toute l'année.

All the latest conforts. — Renouned 1° cl. cooking and wine cillar. — Proximity Thermes-Salins and Golf-Club. Large shady garden.— Tennis-Court. — Special ferms for families and long stay. — Open ail the year.

Abecassis (M., Mme) Lisbonne
Adler (M., Mme) Paris
Arenas (Mlles) Paris
Basset (Mlle) Paris
Benitez (Général) Madrid
Bustros (M.) Paris
Didier (Baron, Baronne) Bruxelles
Fourquet (Mme) Paris
Geoffroy-Chateau (M., Mme) Paris
Howe (Mme) Paris
Lailhaear (Comt., Comtesse, enfant de) Versailles
Lermann (M., Mme) Paris
Maurel (M.) Paris
Monteiro (Mlle) Lisbonne
Mora (Comtesse de) Madrid
Nounés (Mme) Bordeaux
Perestrello (Mme) Vernet-les-Bains
Pertzoff (Mme) Paris
Redondo (Mlle) Madrid
Ribeiro da Costa (M., Mme, famille de) Lisbonne
Sanchez (Mme) La Havane
Sastres (M., fam. de) Madrid
Sébastian (M., Mme de) Paris
Simon (Mlle) Paris
Sota (M., Mme, f.) Londres
Vander Poel (Mme, famille)

ST-JULIEN HOTEL

20, AVENUE CARNOT, BIARRITZ

Téléphone : 4.39

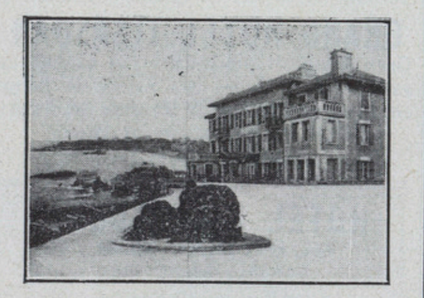


Cuisine réputée - Chauffage Central Eau courante : Chaude et Froide

Couderc (M., Mme) Paris
Coz (M.)
d'Hervilly (M., Mme) Neuilly
Ginder (Mme) Paris
Gumere (Miss) New-Jersey
Hibbard (M., Mme) New-York
Horthy (M., Mme) Budapest
Lainville (M., Mme) Paris
Mayhou (Miss)
Ojeda (M. de) Madrid
Ortugard (Mme de) Paris
Pietri (Mme de) Venezuela
Polo del Casa (Mme) Madrid
Sarratea (M.) Paris
Vanzuela (Mme) Paris

HOTEL BEAU-SITE

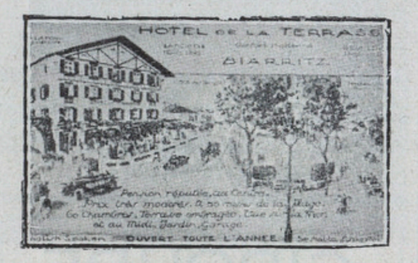
PLACE DE L'ATALAYE



MAISON ANTOINE

Siluation splendide sur la mer Confort moderne — Téléphone 6.89

HOTEL DE LA TERRASSE

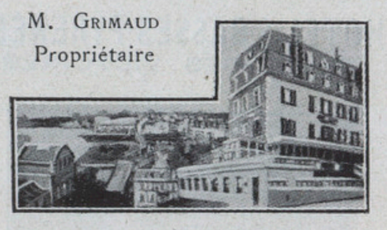


Davezac (Me, Mme)
Davidson (M., Mlle)
Davies (M., Mme)
Denigès (M.)
Deroyrde (M.)
Devah Dharma (Mme)
Dicharry (M., Mme)
Doreinus (M., Mme)
Dorda (Mme)
Dostalik (M.)
Ducros (M., Mme)
Eggs (M.)
Eligeest (M., Mme)
Escravayat (M. d')
Feldmann (M., Mme)
Galinard (Famille)
Garcia (Famille)
Giananette (M.)
Gillard (Famille)
Girault (M., Mme)
Granger (M., Mme)
Guilloumeau (M., Mme)
Halphen (M.)

EXCELSIOR-HOTEL

M. GRIMAUD

Propriétaire



Situation splendide entre les deux Casinos — Grand confort, eau courante — Cuisine et Caves renommées. Restaurant sur la mer

Aronsohn (M.) Londres
Bissey (Mme) Paris
Bucher (M.) Paris
Campbell (M., Mme) Londres
Connel (M.) Londres
Debron (Mme) Oxford
Hoegen (M., f.) Middleburg
Jarvis (M.) Niecffeld
Lund (M.) Londres
Oldenborgh (M., Mme) Amsterdam
Perrot (M., Mme) Lons-le-Saunier
Philipps (Mme, famille) Philadelphie
Rowan (M.) Londres
Surgewer (M., Mme) Londres
Walsh (M., Mme) Liverpool
Warren (M.) Oxford
Webb (Mme) Salisbury

"L'AIDE"

1, Rue des Cordeliers - PAU

PROCURE RAPIDEMENT Institutrices, Professeurs, Dames de Compagnie, Gouvernantes, Gardes-Malades, Gens de Maison, Personnel de tout ordre pour Hôtels, etc.

Adressez-vous en toute confiance à **"L'AIDE"** qui par son Bulletin mensuel, son organisation et ses relations mondiales vous donnera toujours satisfaction.

OFFICE DE PLACEMENT

Maison PARAGE

8, Rue Marengo

BAYONNE

MEUBLES BASQUES & RUSTIQUES

Café de Paris

RESTAURANT

Service à la Carte

Superbe terrasse dominant la mer

MAGASINS RÉUNIS

Grand Bazar Parisien

Rue Gambetta

et Rue Garat

Saint-Jean-de-Luz

TÉLÉPHONE 0.18

Le Mieux Assorti

Articles de Plage

-- et Souvenirs --

BIARRITZ
"LE LIERRE"
TÉL. 3.31

NICE
30, BOUL. RAIMBALDI

PARIS
EN SON APPARTEMENT :
3, RUE BERTEAUX-DUMAS
NEUILLY-SUR-SEINE

Ecole de la Pensée

créée par **Jane HOUDEIL**
diplômée de l'Ecole de Philosophie des Htes Etudes Sociales

Ses Examens psychiques
Ses Méthodes psychoréeducatives
Ses Directions

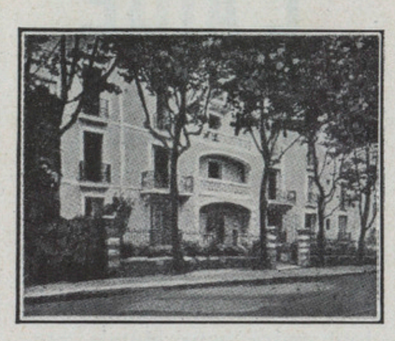
MAXWELL'S

Rue Mazagran, 41 Tél. 3-10

BIARRITZ

HOME made ENGLISH
Cakes for Tea
Shady Garden
LUNCHES & DINNERS
Prix Fixe
American Bar

HOTEL DU ROND-POINT DES THERMES



G. Héguillor, Propriétaire
Très proche des Thermes Salins
Tout dernier confort
Appartements pour fami

HOTEL DES NATIONS

Place Pordelanne, BIARRITZ
Téléphone : 9.69
H. Etcheverria, Propriétaire
Confort Moderne - Cuisine soignée
Eau courante : Chaude et Froide

"LA ROMANA"

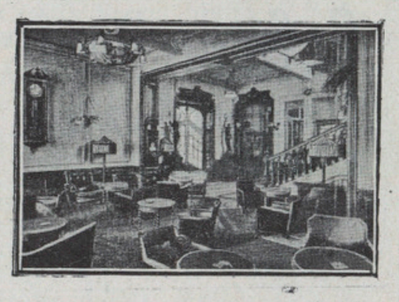
Hôtel confort moderne
Près Gare du Midi, Téléphone 9-09
Restaurant, service à prix fixe et à la carte dans le Jardin

ST-JEAN-DE-LUZ

VILLA MAITAGARRIA

Pension de Famille - Sur la plage
Tout premier ordre

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage. Restaurant sur la mer — Tout confort moderne : Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver - 120 chambres - 40 Salles de bains. - Garage

ELSO-BAITA

18, RUE TOURASSE



A une minute de la Plage - Eau courante et froide - Salles de bains à tous étages Chauffage central - Cuisine et service soignés - Vaste Jardin d'agrément

PENSION ERLEAC

Confort moderne
(En face le Parc Ducontenia
St-Jean-de-Luz - Tél. 3.07

MODERN HOTEL



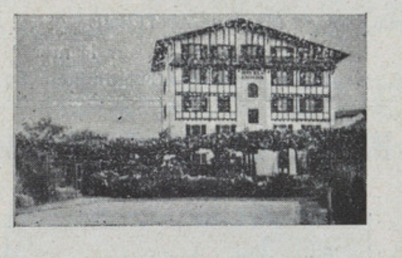
GUÉTHARY

GRAND HOTEL ITSASOAN

Grand confort moderne - 50 Chambres avec téléphone — 50 Salles de bains complètes - Splendide terrasse dominant l'Océan - Déjeuners et Dîners sur commande - Thés Dancings

HOTEL ESKUALDUNA

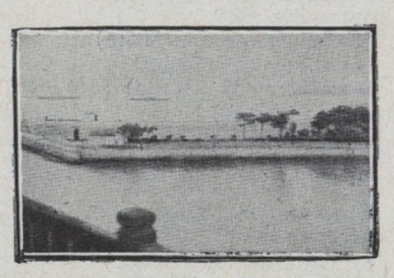
GUÉTHARY (B.-P.)
Lafitte, Propriétaire



Grand jardin - Tennis - Garage - Vue mer et montagne - Salle de bains et W. C. privés - Eau courante chaude et froide - Chauffage central
Cuisine renommée

CIBOURE

PENSION ANTCHOCHURI



Situation exceptionnelle - Vue merveilleuse sur la ville et la rade. - Entièrement remis à neuf - Cuisine soignée - Eau chaude et froide - Salles de bains
Téléph 27 - Ciboure

BAYONNE

HOTEL des BASSES-PYRÉNÉES

PLACE DES VICTOIRES



Confort moderne
Tribaine, Propriétaire

PAU

GRAND HOTEL DE LA PAIX

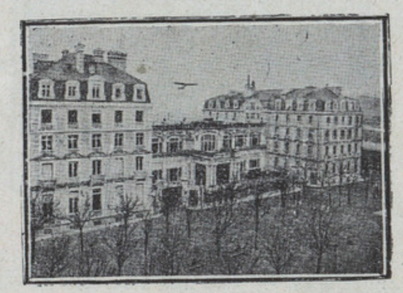
PLACE ROYALE — PAU
Téléphone : 1.21



Tout confort moderne - Ascenseur
Eau courante

HOTEL DE FRANCE

PAU
Téléphone : 0-62



Dernier confort moderne - Vue complète sur la chaine des Pyrénées
Grill Room - American Bar
Même administration :
Hôtel Maria Cristina (San-Sebastian) ;
Gran Hôtel Carlton (Bilbao).
Restaurant Basque "Chiquito"
Champs-Elysées (Paris)

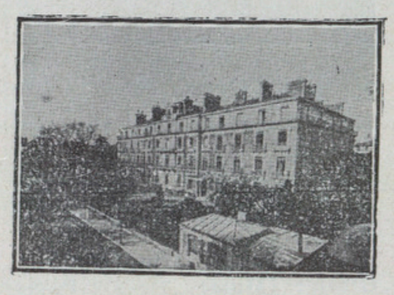
Arruga (M.)	Barcelone
Baubigny (M. de)	Paris
Brunet (M., Mme)	Madrid
Dufour (M.)	Paris
Etcheverry (M.)	Paris
Fleur (M.)	Paris
Fonseca (M., fam.)	Porto
Fourcade (M.)	Paris
Cafayette-Leuz (M.)	New-York
Gutzeit (M.)	Paris
Hertmann (M.)	
Levy Chapuis (M.)	Paris
Myre Mory (M. de la)	Paris
Penafflorida (Comtesse de)	Madrid
Perriquet (fam.)	St-Sébastien
Plana (M., Mme)	Barcelone
Robinson (M.)	Paris
Rosales (famille)	Barcelone
Slade (Comte, Comtesse de)	Paris
Sturdza (Prince)	Salbris
Villaverde (M. de)	Madrid

HOTEL CONTINENTAL



Appartements avec Bains et W.-C. particuliers - Chambre avec Lavabo à eau chaude et froide courante - Ascenseur - Chauffage central - Garage - Prix modérés

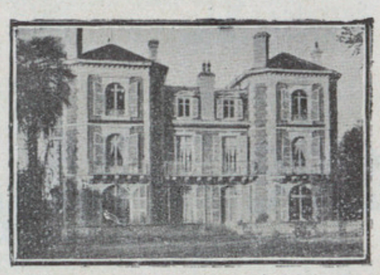
LE GRAND HOTEL



L'Été : Hôtel Continental
CAUTERETS

VILLA BEAUPRÉ

9, AVENUE THIERS, 9
Téléphone : 2.51



Pension de 1er ordre - Tout le confort Grand Parc - Cure de Repos - Garage Ecurie - Cuisine renommée - La Maison ne reçoit pas de contagieux

LOURDES

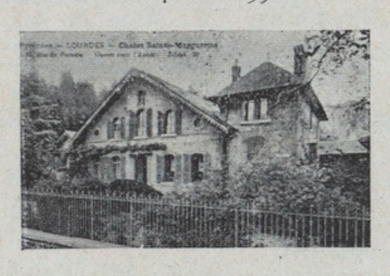
VILLA MADONA

AVENUE PEYRAMALE
(Près de la Grotte)

Pension Premier Ordre très recommandée Tout confort - Eau courante, chaude et froide dans toutes les chambres - Bain Douche - Fumoir - Salon - Salon de lecture - Téléph. 1-43.

VILLA Ste MARGUERITE

RUE DU PARADIS
Téléphone 59



Pension ouverte toute l'année — Se recommande aux familles par sa situation unique au bord du Gave et sa cuisine soignée — Cure d'air — Jardin — Arrangements pour séjour

HOTEL MAJESTIC

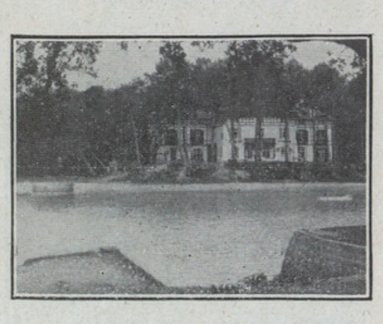


Confort moderne - Entièrement neuf
Téléphone : 2-74

HOSSEGOR

LA PERGOLA

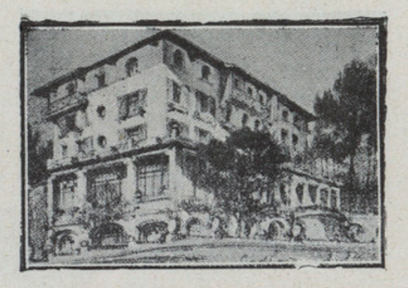
Residence-Hotel



Dans le plus beau site d'Hossegor - Tout le confort moderne - Téléphone dans chaque Chambre - Appartements Particuliers avec Salle de Bain - Douches Américaines dans la plupart des Chambres - Cuisine très soignée - Ouvert toute l'année - Prix modérés - Téléphone : 36 Capbreton

Feydeau (M., Mme)	
Serge-Veber (M., Mme)	
Montané de la Roque (M. et Mme de)	
Savoye (M., Mme)	
Kamenka (Mme, Mlle)	
Aitchison (M., Mme)	
Saphièha (Prince, Princesse)	
Ladislas Sapièha (Prince)	
Sauvel (M.)	
Russo (M.)	
Faguer (M. Jacques)	
Faguer (M. Gabriel)	
Bloch (Mme)	
Nounez (Mme, Mlle)	
Rolin (M., Mme)	
Garcia (M., Mme)	
Detourbay (M., Mme, fam.)	
Oudin (M.)	
Savy (M., Mme)	
Mensier (M., Mme)	

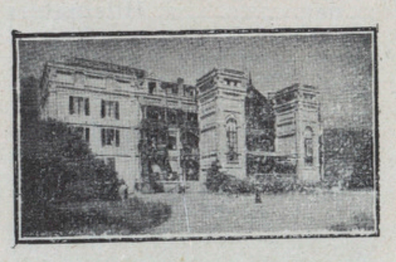
HOTEL DU LAC



Saison d'été et d'hiver. - Situation admirable au bord du lac, en pleine forêt. Thés - Spécialité d'huîtres - Eau chaude et froide - Chauffage central
Salles de bains

ARGELÈS

HOTEL D'ANGLETERRE & DU PARC MODERNE



Situation unique - Vaste Parc

VILLA DUFFAU

Dupierris, Propriétaire
Pension de famille (française et anglaise)
Hôtel particulier recommandé aux familles - Situation splendide - Vue unique Parc - Terrasse - Cuisine très soignée
English Spoken
A cinq minutes de la Gare et de l'Institut

HOTEL DE FRANCE

Téléphone 4
Situation unique dominant la belle vallée d'Argelès - Succursale avec terrasse et jardin anglais - Ouvert toute l'année - Prix réduits d'Octobre à Mars.

CAUTERETS

HOTEL CONTINENTAL



Entre les deux Casinos - Dernier confort
Ch. Duconte - Télephone 6
Même Maison : Le Grand Hotel, PAU

Birot (M., Mme)	Lisbonne
Roch (Mme)	Paris
Clapers y Berenguer (M. et Mme)	Barcelone
Figueras (M., Mme)	Madrid
Ortéga y Gasser (M.)	Madrid
Audibert (Colonel, Mme)	Paris
Poujol (M., Mme)	Marseille

Quinto (M., Mme de, fam.) Barcelone
Maas (M.) Bordeaux
Bouyssou (M. Léo) Paris
Bouyssou (Colonel) Paris
Fromont (M., Mme) Paris
Puray (M., Mme) Paris
Lonel (M., Mme)
Bloch (M., Mme, fam.) Paris
Blum (Mme, Mlle) Paris
Lecosse (Mme) Paris
Linguin (M., Mme) Paris
Picasso (Général, Mme) Madrid
Marly (M., Mme, Mlle) Paris
Dervaux (M., fam.) Paris
Dormenil (M., Mme) Paris
Guilbert (Mme) Paris
Reynolds (M., Mme) Londres
Delmont (M.) Paris
Verdugo Castro (Général et Mme) Madrid
Donat (M., Mme) Bordeaux
Lentuc (M., Mme) Bayonne
Haddad (Mme, fam.) Paris
Puig y Vals (M.) Madrid
Maskud (Pacha) Alexandrie
Rihouey (M., Mme) Paris
Harmant (M., f.) Bruxelles
Lantz (Mme)

PIERREFITE

HOTEL DE FRANCE



Eau courante chaude et froide - Ouvert toute l'année - Vue splendide sur toute la Vallée - Salles de Bain - Grand Garage - Arrangement pour famille.

Alimento (M.) Italie
Brisset (M., Mme) Paris
Brown (M.) Chester
Christin (M.) Genève
Edmonds (Miss) Londres
Grant (M., Mme) Chester
Haest (M.) Berlin
Joaquin Abati (M., Mme) Madrid
Jossaty (Mme) Marseille
Phichester (Comtesse de, f.) Londres

Samtleben (M.) Berlin
Tan Van Nguyen (M.) Marseille
Yorke (Mme, Mlle) Paris
Wolff (M., Mme) Paris

ST-SÉBASTIEN

GRAND HOTEL DE PARIS

I. Sesma, Propriétaire

RUES : FUENTERRABIA, 11 ET PRINCIPE, 21



Situation centrale, complètement transformé et agrandi, avec tout le Confort Moderne

Hall, Salles de lecture et conversation — Chauffage central, Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres — Salles de bain à tous les étages et chambres avec salles de bain privées — Ascenseur électrique, etc.

RESTAURANT

Cuisine française renommée — On parle Français, Anglais — Voiture et Interprète aux Gares

Tél. : 403

Construction de Carrosseries Automobiles Delahaye
Réparations Mécaniques

LOUIS

52, Avenue de la Marne, 52
BIARRITZ
TÉLÉPHONE 54
R. C. Bayonne 2946

HOTEL FLORIDA PALACE

EASO, 4



Confort moderne

HOTEL DE BIARRITZ



Situacion esplendida frente al Mar — Punto de reunion de la colonia extranyera — Su grill Room réputado como el moas excelente de San Sebastian — Cociña esmeralda. Especialidad en parrillas y corderos à la Argentiña

AGLO

Fleurs artistiques à la mode, sur commande assorties à la couleur de la robe
Grand choix de boutonnières
MÉDAILLE D'OR
4, Sentier Miramar
(Port Vieux).

MADRID

HOTEL GRAN VIA

AVENIDA PI Y MARGAL 3
Tout premier ordre



Le mieux placé — La plus belle clientèle
220 Chambres
Chambres de 8 à 20 pesetas
Pension de 22 à 32 pesetas

A la Femme Chic

25, Avenue de Verdun

BIARRITZ

—

FOURRURES

ROBES

LINGERIE

BONNETERIE DE LUXE

AU ROBINSON

Parapluies
Ombrelles

BLANCHÉ-LAPEYRE AINÉ
Rue Gambetta
BAYONNE
BIARRITZ
Téléph. 0-41

ANDRÉ

Chemiserie-Bonneterie pour Dames et Messieurs

Arceaux Lacombe, 17
BIARRITZ

ACHATS - VENTES
Locations d'Appartements et Villas
CONSTRUCTIONS ÉCONOMIQUES
ASSURANCES

J. ROUCHEYROLLES

19, rue du Helder, BIARRITZ - Tél. 14.32

IMPRIMERIE
GARET-HARISTOY

11, RUE DES CORDELIERS, 11
— PAU (B.-P.) —
TÉLÉPH. 4.40 R. C. N° 11

- TOUTES IMPRESSIONS -
SCIENCES
COMMERCE
PUBLICITÉ

TYPOGRAPHIE. LITHOGRAPHIE
TIMBRAGE. TAILLE DOUCE

MONT-DE-PIÉTÉ

Officiellement Autorisé

Prêts sur Bijoux, Titres, Fourrures, Autos, etc.

OFFICE MEILHAN

Vente et Location de Villas et Propriétés

Contentieux Civil — et Fiscal —

23, Rue Mazagran (2me Étage) - *BIARRITZ*

TÉLÉPHONE 11.57



la robe basque..
est présentée par le magasin
AU BAS DE SOIE
5, rue Gambetta
à **BAYONNE**

THE ARTIFICIAL PEARL FACTORY



MAITENA
" THE FAVOURITE "
PEARL

La Perle Maïtena
The Maïtena Pearl
St-JEAN-DE-LUZ

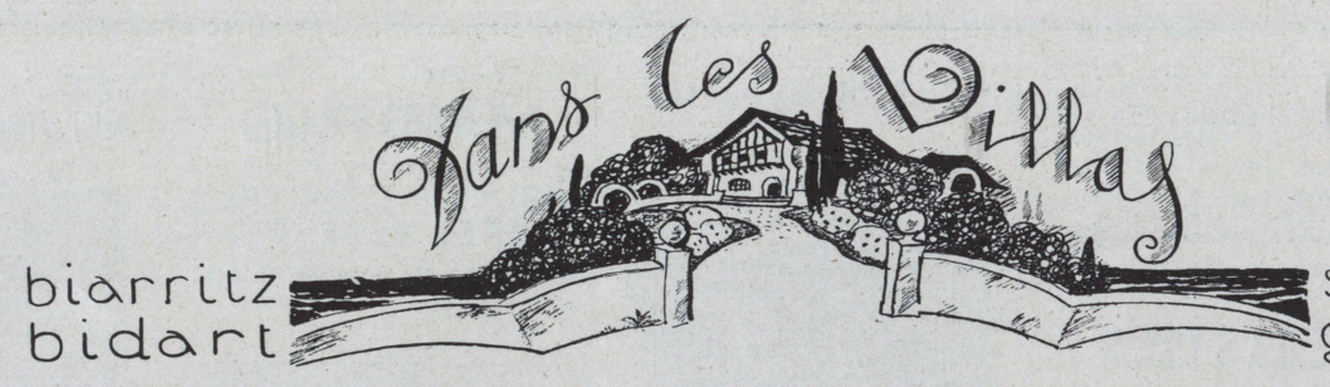
Visit the attractive shop at the Factory.

Necklaces, Fancy jewelry, beautiful articles in Nacrolaque (imitation mother of pearl)

These pearls are MADE and SOLD exclusively at the Factory, and at Factory prices

Colliers de perles, sautoirs, bijouterie de fantaisie, nacrolaque

Visitez le Magasin de Vente de la Fabrique
Avenue Thiers - La Plage
SAINT-JEAN-DE-LUZ



Un registre spécialement destiné à recevoir les inscriptions pour la liste, est déposé dans nos bureaux, 17, Rue Duler (Téléphone 1 30). Toute communication nous signalant les erreurs ou omissions qui auraient pu se produire dans la liste, malgré le très grand soin apporté à sa confection, sera accueillie avec empressement.

On peut envoyer les corrections ou omissions par carte postale. L'inscription et la publication dans " Biarritz-Illustré " sont gratuites.

BIARRITZ

A

Abadie-Duval, v. St-Antoine-de-Padoue. — Tél. 3.28.
Abel, v. Minerva, avenue du Golf. — Tél. 8.03.
Acha, v. Mireonia.
Acima (de), villa Nére Chakurra.
Adet (Georges), v. des Geraniums, av. Reine-Nathalie. — Tél. 3.76.
Agnera, villa Piouletta.
Ahaga Ungne, v. Rayon-Vert, av. Ed.-VII. — Tél. 13.89.
Akermarle, v. Etche-Handia, av. Victoria. — Tél. 1.44.
Albinarat, villa Fa--Si-Né.
Alcedo (marquis d'), v. Alcedo. — Tél. 2.93.
Allende, villa Tiki-Baïta.
Almega (d'), v. Pomelita.
Alzua (Mme), v. Madeleine, av. Jaurréguy. - Tél. 12.83.
Amezaga (Carlito de), chalet Violette. — Tél. 0.43.
Andujar, v. Sirusky Aldé.
Angrand (Mme), v. Angrand, av. Carnot. — Tél. 7.18.
Aninat (B.), v. Les Rosiers, 21, av. Carnot. - Tél. 6.73.
Anson (Hon. Mrs L. A.). — Tél. 1.36.
Anta-Fanny, villa Baïta.
Aramayo (F. A.), v. Haïtzura. — Tél. 1.05.
Arcangues (Mlle d'), 24, rue de France. — Tél. 5.47.
Arcangues (comte Jean d'), v. Ma-Jean. — Tél. 0.13.
Argenson (marquis d'), 6, av. du Bois-de-Boulogne. — Tél. 7.77.
Arnouville (baronne Chopin d'), v. Durandal, av. Floquet. — Tél. 4.28.
Arrospide, v. Cerès, rue des Chantiers. — Tél. 11.28.
Arozaiena (comtesse d'), San Luis. — Tél. 10.66.
Arteaga (Ed. de), La Ferme, ch. du Moulin. - Tél. 12.92.
Arvananot, villa Magolaine.
Astruc, ch. Sebastien, avenue de Pestre. - Tél. 0.38.
Aurelle de Paladines (marquis de), v. Saint-Heliers, Anglet. — Tél. 8.32.
Ayçaguer (Mme Anne), villa Esker Ona. — Tél. 10.60.

B

Babani, v. Les Pampres, Parc d'Hiver. — Tél. 10.94.
Bacciochi, villa Caprice.
Bacou, v. Bon Joly, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 14.10.
Baiztac (de), villa Etchechenot.
Ballen, villa Arsaya.
Banon, villa Guseledi.
Baroja (marquis de), v. Baroja, Anglet. — Tél. 0.56.
Bars (Yvon Le), v. La Victoire, aven. Reine-Victoria. — Tél. 3.23.
Bartlett (Elisalde), Segurola, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 11.04.
Bartley (Mme Ch.), v. Dilla, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 8.15.
Baulme, vil. Griselidis, avenue Lebas. — Tél. 6.82.
Baumann (Lucien), v. Duchatel. — Tél. 1.79.
Béarn et de Chalais (prince de), v. Béarn. — Tél. 0.45.
Beïstegui (Juan), v. Misson. — Tél. 3.69.
Belda, v. Joseph.
Belhocq, villa Bitchika.
Bellairs (Mlle), v. des Charmettes, impasse Duprat. — Tél. 2.62.
Benasson (Dr) v. Etizines.
Benoist du Bary (R.), v. Mon Terrier, plateau du Phare. — Tél. 6.40.
Benquet (François), av. Victor-Hugo, 10. — Tél. 1.89.
Berenger (Mlle Marie), villa Maïa, ancienne route du Phare. — Tél. 5.29.
Bermgillo-Onguy, v. Estovn.
Bernadez, v. Myrianne, avenue R.-Nathalie. - T. 2.80.
Bertrand (Mme), v. Verte. — Tél. 12.87.
Besoières (Mme, v. Ara Cœli, av. Serrano. — Tél. 1.51.
Billiot-Degrand, vil. La Falaise. — Tél. 10.42.
Bisson (E.), v. des Eoliennes, pl. du Phare. — Tél. 5.49.
Blair, v. Petiote, r. Herman. — Tél. 9.96.
Bleck, v. Bleck, av. Duguesclin. — Tél. 12.13.
Bocher (G.), v. Juaneder, rue Maréchal. — Tél. 10.90.
Boirac (R.), v. Le Récif, rue de la Barre. — Tél. 11.30.
Boix, v. Itsalian.
Bolanos (marquis de), v. de Buisson, Chassin. - T. 9.24.
Barand (R. de), r. d'Arbonne. — Tél. 7.87.
Boncompagne, villa Babiole, rue Jeanne-d'Arc. - T. 8.71.
Bonnet de Laroche (H.), villa Ene Guitizia. — Tél. 13.95.
Borotra (Henry), château de Pouyo, Arbonne. - T. 0.65.
Boulant (directeur des Casinos), Casino Bellevue. — Tél. 1.26.
Boulay, v. Les Marguerites.
Bourdieu (baron du), v. du Bourdieu, rue Leroy. — Tél. 7.08.
Boulon (Mercédès), v. Nouskian, av. de Bayonne. — Tél. 2.47.
Bourg de Bozas (marquise du), chalet Srintzina. — Tél. 3.09.
Bourtineau, villa Morin. — Tél. 9.02.
Bouzennie (Albert), aven. du Helder, 6. — Tél. 5.43.
Bavill (Robert), v. Resaurie, av. Edouard-VII. - T. 9.11.
Bayer (de) et Braun (Mme), v. Myriane. — Tél. 12.91.
Bayesen, v. Négresse. — Téléphone 12.55.
Brandeis (Mme), v. La Chaumière, aven. de Pestre. — Tél. 11.16.
Brémes (des), v. Eden.
Brewster, v. Montréal, av. de Verdun. — Tél. 4.01.
Brewster, villa Maïtena.
Brias (Roiscas), v. Harispi.
British-Club, aven. Edouard-VII. — Tél. 1.25.
Bryan (E. A.), av. Edouard-VII. — Tél. 10.63.
Buck (Mlle Mary de), avenue M.-Foch, 20. — Tél. 13.43.

C

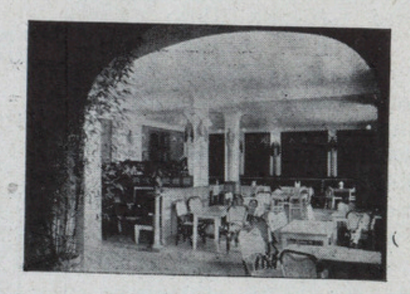
Cadilhon, villa Ma Cagna. — Tél. 3.99.
Calderon, villa Aranda.
Calderon, villa Babel.
Cambera (M.), rue Mazagran, 16. — Tél. 9.78.
Campagne (Paul), rue Mazagran, 4. — Tél. 4.00.
Campo de Alange (comte), v. Campo, Parc d'Hiver. — Tél. 11.10.
Canas (Mme), vil. Canas. — Tél. 13.73.
Candamo (de), ch. Nadaillac. — Tél. 2.03.
Candamo (Mme L. de), villa Victoria. — Tél. 10.68.
Capdeville, Castel Adour. — Tél. 7.03.
Capelle (Mme), vil. St-Lieux, aven. Bois-de-Boulogne. — Tél. 8.70.
Capus de Maillé, v. Les Acanthes. — Tél. 1.77.
Carvalves, v. Sapilha, av. de Bayonne, 20. — Tél. 8.67.
Casa Calderon (marquise de), v. Béatrice, av. Carnot. — Tél. 5.23.
Casa Montalvo (marquise de), v. Trubert. — Tél. 2.01.
Castaing (Maurice), v. Aïce-Colpea, Bidart. — T. 13.03.
Castel Cavadanga (Mme de). — Tél. 7.76.
Casteran (Charles), v. Aramboure. — Tél. 2.77.
Castues (comtesse de), v. Calaoutça. — Tél. 1.06.
Casteres (Mme B.), Chambre d'Amour, Anglet. - T. 12.01.
Castraviejo, v. Le Bungalero, Chassin-Anglet. - T. 12.60.
Castaviejo (Pedra), villa Miranda, aven. des Pyrénées. — Tél. 8.26.
Cathala, maison Rose.
Caux (Mme de), villa Etche-Chouria, av. des Chênes. — Tél. 9.25.
Cercle des Tamaris, villa de Larralde, rue Gardère. — Tél. 7.54.
Cerda (de la), villa Colonna, av. Pyrénées. — Tél. 0.66.
Chapon (G.), villa Irintzina, Anglet. — Tél. 8.31.
Chagnenan, v. Primerose, rue des Rochers. — Tél. 10.27.
Chauveau, v. Begiralea, avenue République. - T. 13.77.
Chauved, villa Noutary. — Tél. 7.46.
Cherbero, v. Belawi-Gabiaux.
Chevigné (comte de), v. Dititeia. — Tél. 7.50.
Chiberta (Golf de), Chiberta. — Tél. 14.37.
Clairac (de), villa La Rafale, av. du Palais. — Tél. 2.68.
Claire, 20, av. Victor-Hugo.
Claisse (Henri), vil. La Frégate, terrasse de l'Océan. — Tél. 4.55.
Clews v. Primevère, rue du Château. — Tél. 11.03.
Cocagne (Mme Léon), v. Cam et Léon, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 13.66.
Consulat (vice) des Et.-Unis. — Tél. 7.02.
Contenson (baron de), villa Oréna. — Tél. 0.23.
Corcuera (de), v. Le Chapelet. — Tél. 5.64.
Costa, v. Val Flore, avenue de Bayonne, 26. - Tél. 7.94.
Cramer, villa Etche-Souhna, av. M.-Trubed. — T. 13.51.
Crespo, Logis de Menaut.
Croharé (Mme), La Fandango, av. de la Marne. - T. 5.33.
Cros (Paul), chalet d'Arnouville, La Négresse. — Téléphone 8.49.

D

Dahleberg, villa Navana.
Darche (A.), chalet Les Arroques. — Tél. 3.79.
Darrigade (J. B.), v. L'Aiglon, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 7.67.
Dastre, v. Les Lilas, av. de Pestre. — Tél. 5.48.
Dauvielle, v. des Roses, avenue Victoria. — Tél. 4.62.
Daverat, rue du Centre, 5. — Tél. 12.18.
David de Vigneile, villa Les Pluviers, r. Lamartine. — Tél. 8.14.
Debaisceux, v. Belvédère, rue Peyreloubilh. — Tél. 0.66.
Debos, villa Atertea.
Deciry (Louis), villa Magda, Rond Point. — Tél. 3.47.
Delanne Lelièvre (J.), Ilharguia, av. Maurice-Trubed. — Tél. 11.98.
Delvaille (M.), villa Gaston, av. de la Marne. - T. 9.55.
De Moulins, v. Maria, avenue Carnot. — Tél. 7.04.
Desbordes (Mme S.), v. Néré-Etchéa, rue des Jardins. — Tél. 3.06.
Despeyrous (R.), villa Itzala, av. d'Osuna. — Tél. 12.82.
Diehl, v. Dhylette, Parc d'Hiver. — Tél. 9.09.
Dihos, villa Ramuncho, Parc d'Hiver. — Tél. 12.45.
Discazeaux, L'Aéroplane, vil. des Sables. — Tél. 6.58.
Douhet (comtesse de), Suizkian, av. de la Marne. — Tél. 11.23.
Douhet (comte de), Arverna. — Tél. 8.13.
Duboscq (R.), vil. Fantaisie, pl. du Phare. — Tél. 2.28.
Dumont, villa Les Violettes, av. Serrano. — Tél. 6.52.
Duple, v. Anteimis.
Durcos (S.), av. Edouard-VII, 6. — Tél. 10.37.
Durrieu (Mlle Marie), v. Gardenia. — Tél. 2.55.
Dussol de Cartassac (P.), vil. Folle Brise. — Tél. 1.18.

E

Edwards (Mme J. F.), v. Marüchi, Anglet. — Tél. 9.97.
Eiseley, villa Etche Sorroa, rue Maréchal. — Tél. 6.51.
Elis (de), v. Abadie.
Elissalde (A.), v. Océano Nox, av. de Londres, 5. — Téléphone 0.78.
Elizaga, v. Florexita.
Elliott, villa Babouchlea. — Tél. 7.41.
Enesta, maison Taillefer.
Enjarada (comte de la), villa Enjarada, av. Edouard-VII. — Tél. 1.66.
Eriazuriz (Eug. de), La Mimoseraie, av. de la Marne. — Tél. 10.25.
Escanden (Eustaquio de), v. Nirvana, ch. de la Pioche. — Tél. 6.10.
Escoubet, villa St-Edouard.
Escurignan (J. F.), villa San Fernando. — Tél. 4.68.
Español, v. La Victorie.
Etchegaraïs, v. Gischia.
Ezpeleta (baronne de), v. Roche Ronde, av. Ed.-VII. — Tél. 3.95.



La Cigale
Bar Américain
Restaurant MAJESTIC
17, Avenue Victoria
BIARRITZ
SOUPERS

TOUTES EXCURSIONS
PAR
"Biarritz Auto-Car"
1, Rue du Helder à BIARRITZ
9bis, Rue Garat à SAINT-JEAN-DE-LUZ

DÉPOT ANGLAIS
English and American Store
ÉPICERIE FINE
Place de la Liberté et Avenue du Helder BIARRITZ

NICE DEAUVILLE
CANNES BIARRITZ
LE CRÉDIT IMMOBILIER
DE FRANCE
Société Anonyme au Capital de Cinq Millions.
Siège Social :
1, Place du Palais-Bourbon
PARIS
FAIT TOUTES OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES
EN FRANCE
7, AVENUE DE LA MARNE
TÉLÉPHONE 6.49
AGENCE DU SUD-OUEST
BIARRITZ

F

Faucigny-Cystria (presse de), v. Louise Gabriel. - T. 2.97.
Feder, v. Hitzina, Anglet. — Tél. 8.31.
Feiot, v. Mendi Aldea.
Figuereido, villa Guernika.
Fogueras (J. T.). v. Virginia, av. M.-Foch, 41. - T. 2.74.
Fitte (Louis), v. Les Tilleuls, av. Lebas. — Tél. 9.39.
Flayelle (Maurice), v. Nuzki-Azpian, Falaises. - T. 5.51.
Fonlladosa, v. Cheko Tipia.
Foueilassar (H.), vil. Madja, rue St-Charles. — T. 6.86.
Fournas, v. Suzanne.
France (de), v. Beautz.
Fresnay (du), v. Belza, Port-Vieux. — Tél. 1.01.
Fuente de Quinto, v. Théa.

G

Gaguino, villa La Joconde.
Gallevay, v. Ara Cœli, avenue Serrano. — Tél. 1.51.
Gallorvaq, villa Aracœli.
Gandrus, v. Etche Odia.
Garnier (L.), v. La Normande, av. Serrano. — Tél. 10.18.
Gasquet (Marius), v. Ohatzia Notary. — Tél. 13.62.
Gattigno, place Ste-Eugénie.
Gazette de Biarritz, 17, rue Duler. — Tél. 1.30.
Getting, villa Maïtena l'Hiver.
Gié-Etche, v. Ona Roustan.
Gimenez, v. des Edyves, avenue Mont-Joli. — T. 8.11.
Gimenez (de), villa Mouzaïa, av. Serrano. — Tél. 5.55.
Gindner (M.), Cholea Maïtia, rue d'Arbonne. — T. 3.50.
Giraldy, v. Costa Aldea.
Girdlestone, rue d'Alger, 4. — Tél. 9.89.
Glasberg (Mlle Hélène), villa Fa-Fel-Le. — Tél. 11.52.
Golf-Club Biarritz. - T. 1.71.
Gonzales Eleusco, v. Aïnhoa. — Tél. 4.56.
Gouy d'Arcy (marquis de), villa Pierrette. — Téléphone 11.80.
Grand, vil. Atherbea, av. de Verdun, 90. — Tél. 11.14.
Greville (Mme Whyte), Majestic, av. Reine-Victoria. — Tél. 13.87.
Grincaig (Léopold), v. Saint-Loup, avenue Detroyat. — Tél. 2.19.
Guadalmina (marquise de), villa Sguzkia. — T. 10.72.
Gubert, villa Mozon.
Guevera, villa Les Courlis.
Guillet (Mme Louise), villa Peyreloubilh, 9. - T. 13.50.
Guinza (de), v. Los Picos.

H

Halphen, v. La Sirène.
Halliday (W. J.), rue d'Arbenne. — Tél. 11.20.
Hamilton, v. Ayame.
Haristoy (Pierre), av. Reine-Victoria, 9. — Tél. 12.36.
Hart (Mme), v. Killarney. — Tél. 9.21.
Haulootes, v. Line Salomn.
Hennebutte, v. Haïcia, pl. de l'Atalaye. — Tél. 4.44.
Henot, v. Les Platanes, rue Bergerie. — Tél. 8.18.
Heredia (de), v. Itsasoa Dirias.
Hernandez G. Figuerosa (R.), v. San Galo. — Tél. 4.23.
Herrail, v. Petite Frégate.
Hervard, villa Les Leytises.
Hezard (Ch.), av. Edouard-VII, 6. — Tél. 5.17.
Hirigoyen (F.), villa Joyeuse. — Tél. 3.32.
Hope Vere (Mme), v. Sancta-Maria, av. de la Marne, 6. — Tél. 2.78.
Hugen (Ferd.), vil. Enia-Da, Biarritz-Chassin. - T. 10.20.
Huagoz Epajean, vil. Queen-Mab, av. Maurice-Trubet. — Tél. 11.35.

I

Ibarbide (Mart.), impasse Lalanne, quartier Chelitz. — Tél. 4.79.
Ichlichter, v. Chiki-Ita.
Imbert, villa Chantecler. — Tél. 13.01.
Iribarnegaray (Albert), villa Sea Cottage. — Tél. 5.65.
Irigayen Pedro, v. de Wicker.
Ivanrey (marquis d'), v. Inès, ch. de Pioche. — T. 12.44.
Izawasy, v. d'Argensen.

J

Jacquet, 5, rue Maz.
Jammes, v. Les Hirondelles, Anglet. — Tél. 5.78.
Jaudel (Armand), v. Del Moral, rue de Sanchis. — Tél. 13.91.
Jenart (Paul), chalet Regina. — Tél. 0.27.
Jesus de Nosia, v. Roth, rue des Falaises. — Tél. 3.53.
Jimenez de Molina (comte de), v. Nere Chokoa, Chassin. — Tél. 11.63.
Journeau (Maurice), v. Nere-Nahia, av. Lacombe prolongée. — Tél. 13.97.
Jubert, v. Bagatelle, r. Bon-Air. — Tél. 11.33.
Junca (Maurice de), r. Paul-Bert, 18. — Tél. 12.74.

K

Kanschine (Serge), vil. Enia, rue Pellot. — Tél. 3.67.
Kiege, v. Sylvie.
Klappenbach.
Knavles, v. La Turquoise.
Kotschoubey (princesse de), v. Jayme, av. de Bayonne. — Tél. 8.23.

L

Labat (Emmanuel), villa des Lauriers. — Tél. 5.22.
Labatut (Mme Simone), villa Les Roses, av. Victoria. — Tél. 4.62.
Laborie (de), r. du Château. — Tél. 12.42.
Labourdette, v. Joly, rue Lavigerie. — Tél. 5.97.
Laborde, v. Marie-Rose.
Lacaille, vil. Fandango, avenue de la Marne. - T. 5.33.
Lacaussade (Henry), r. Jean-Bart, 1. — Tél. 12.52.
Lacroix, villa Jeremy.
Laforgue (Marie), villa Les Artigaux. — Tél. 9.36.
Laffent (Ch.), v. Notre-Dame, route Bois-de-Boulogne. — Tél. 0.58.
Lafitte (Joachim), vil. Bagatelle, r. Bon-Air. - T. 1.33.
Lafin (Gaston), v. Mattutina, 1, rue Leroy. — Tél. 0.11.
Lainsecq (Edm. de), avenue de Londres, 17. — T. 1.80.
Lagrange, villa Izana.
Lalanne (Mary), v. Pomone, av. d'Ossuna. — Tél. 8.99.
Landumiey, v. des Pins, avenue Victoria. — Tél. 1.46.
Lapetra, villa San Antonio, av. Reine-Nathalie. — Tél. 6.96.
Lauvière, Baïa, av. de Verdun. — Tél. 4.19.
Larroquette (Henri), vil. Gabriel, r. d'Alger. - T. 11.84.
Larue, v. Mana Lexi, avenue Victoria. — Tél. 8.81.
Las Claras (marquis), villa Hestea, Anglet. — T. 9.30.
Lassalle Herou (Pierre), villa Ste-Elisabeth. — Tél. 1.63.
Lastrade, villa Ancohes.
Lebas (René), v. Anna, avenue Serrano. — Tél. 13.33.
Lecds, villa Sapho.
Ledeona, villa Temeralda.
Leglise Ripert (Jean), v. Marthe-Marie. — Tél. 1.78.
Leguy, villa Simonne.
Letellier (Mme M. F.), avenue Serrano. — Tél. 14.18.
Leuchtenberg (S. A. I. le prince Romanowski, duc de), v. Nachia, Ch. d'Amour, Anglet. - Tél. 14.40.
Levacher, villa Suzanne.
Limantour, v. Ene-Iderra.
Lœwenstein (Alfred), v. Begona. — Tél. 5.80.
Loin (Mlle), v. Le Gui, avenue Carnot, 12. — T. 13.00.
Lama (Roger de), v. Dachary, rue St-Jean. — Tél. 11.68.
Lopez de Minoz, v. Ker Tad Kez, r. de la Bergerie. — Tél. 5.02.
Lopez Sanchez, v. Nane.
Louis (Mme G.), castel Saint-Georges, av. R.-Nathalie. — Tél. 6.92.
Louise, Atzala, av. Oouna, 3. — Tél. 12.82.
Luguet (Marie), vil. Apollen, r. du Réservoir. — T. 3.62.
Luz (Antonio de), v. La Paix, av. R.-Victoria. — T. 5.92.

M

Mairie de Biarritz. — T. 1.13.
Mac Servain, Sans Atout.
Malewsky-Malewitsch, pl. du Phare. — Tél. 8.62.
Malherbe (comte de), v. Mirentxu. — Tél. 12.03.
Malsan (Victor), vil. Les Sables. — Tél. 2.44.
Marie (comte G. de), v. Bagatelle, avenue Sarrale. — Tél. 9.17.
Marisy (Mme de), 2me étage, Mon Mendeville. - T. 12.39.
Martinez, v. Etche-Biskiack.
Masden, v. Hélène, avenue de Bayonne. — Tél. 4.36.
Masso, villa Maison-Rose, rue Gambetta. — Tél. 8.05.
Matteini (Suzanne), v. Iduski Ona, La Négresse. — Téléphone 13.02.
Maxwells, v. Beldier Gabia, quart. Miramon. - T. 11.88.
Mectoux, v. Etienne-Ena.
Meghe, villa Maya.
Mellor (Mme), villa Françon.
Meriney (Mme), Mering Cottage, r. du Phare. - T. 1.48.
Merzback, villa Orena.
Meunchaca, Bitchica.
Meurgey (Gust.), Les Courlès. — Tél. 4.46.
Meyendouff, villa Dumangin.
Meziat, v. Saint-Charles. — Tél. 1.08.
Mielke, v. Raoul-André, rue des Rochers. — Tél. 8.36.
Mila, v. Odette-Renée, Parc d'Hiver. — Tél. 14.16.
Mildred, villa Juan Eder.
Minoria (J.), v. Etche Tipia, Chassin. — Tél. 13.37.
Missiessy (comtesse de), Le Columbier, Anglet. — Téléphone 9.74.
Misceil, Ilharguia, av. Trubet. — Tél. 11.98.
Moltke (comtesse de), Pavillon St-Pierre. — Tél. 8.59.
Mombel (comtesse de) villa Maria.
Monjalen (Mme), v. Chiquita. — Tél. 13.59.
Montesquiou Fezensac (Cte), v. Miramar. — Tél. 10.35.
Montgomery Berry, vil. Marise-Fita, aven. Bayard. — Tél. 13.08.
Morel (del), v. Onguy-Etchaoul.
Morin de la Pillière, v. Magda, P. d'Hiver. — T. 13.63.
Mothe, villa Fautne.
Mousseline, villa Gioka, r. de Larralde.
Mousset-Offenbach (Mme), Ottelen Eden, av. des Chênes. — Tél. 7.79.
Moussière (A.), Maison Sartou, r. des Postes. - T. 0.06.
Moutet, villa St-Heubery.
Munez de Prado, Maison Rose, rue Gambetta. — Tél. 8.05.
Munoz, villa Mauresque.
Mushall, v. Grande Frégate.
Musnier (René), La Bicoque, Anglet. — Tél. 7.52.

N

Nat-Yves, villa Velleda. — Tél. 9.81.
Nieuwenhuyzen (Henri), villa Lia-Laout, r. Alcide-Augey. — Tél. 6.83.
Nostitz (comtesse de) v. Sanchis, 14, av. Gramont. — Tél. 0.02.

O

Obregon, vilrla Stella-Maris, av. Jaulerry. — Tél. 2.29.
O'Hevaere (Georges), av. Victor-Hugo, 3. — Tél. 11.26.
Oïganda, villa Oceano Nox.
Olazabal (de), v. Miraflores. — Tél. 0.72.
Oldenbourg (S.A.I. prince d'), v. Machelen. — Tél. 3.33.
Olivera Cesar, villa St-Loup, av. Detreyat. — Tél. 12.19.
O'Maley Kays.
Onchaky, v. Beatrice, avenue Carnot. — Tél. 5.23.
Orloff-Davidoff (comte), villa Les Cyclamens. — T. 2.33.
Orlowska, villa Notre-Dame, rue Bois-de-Boulogne. — Tél. 0.58.
Orsini, v. Sanchez. - T. 0.02.
Osorio (de), v. Magnolias.
Otero, v. Bourbaki.
Oyharzabal (Etienne), v. Ongui-Etcherri. — Tél. 8.29.

P

Pagani (Mme), villa Loreley, pl. du Phare. — Tél. 10.39.
Paget Reginald (Cne), v. Toko-Edena. — Tél. 2.04.
Palacios, villa Oceano Nox, 5, avenue de Londres. — Tél. 10.78.
Paley (princesse), av. de Londres, 8. — Tél. 11.78.
Pardo S. E. M., v. Eugénie, r. des Vagues. — Tél. 2.82.
Park (Sam), v. Castellamare. — Tél. 2.67.
Pastor (Mme de), r. de la Frégate. — Tél. 6.62.
Patino (S.), v. Antoinette. — Tél. 0.93.
Patterson, v. Atlantique, r. Raphaël. — Tél. 9.14.
Parvel-Ramingen (baron de), v. Mouriscot. — Tél. 0.85.
Pedro de Fluès, v. Les Sangliers. — Tél. 1.28.
Pelissé, villa Ida.
Perez Molinié, v. Ste-Geneviève, r. du Moulin. — Tél. 10.77.
Pereyra (Mlle de), v. Belmont, r. de France. — Tél. 4.69.
Permangle (de), v. de May. — Tél. 8.25.
Pidal (de), v. Sancho Matof.
Pinheiro (de), v. L'Abri.
Plant, villa Titania.
Poliakoff (Jacques de), v. Océana, av. Edouard VII. — Tél. 1.93.
Ponce de Léon, villa Ongy-Emen.
Portalès (baron de), v. Portalès, av. Serrano. — Tél. 1.72.
Pouisi (de), villa Fleur de France.
Pourtale, v. Cendrilon, av. Serrano. — Tél. 13.40.
Prat de Nantouillet (marquis de). — Tél. 6.51.
Prévot (Charles), v. Chau Lie. — Tél. 6.48.
Primeda, v. Jaulerry, av. Victor-Hugo, 7. - Tél. 2.86.
Pringle (Miss), v. Pringle. — Tél. 10.47.

Q

Quazia, v. Jane-Enia.
Quenin (Mme), v. Les Lucioles. — Tél. 7.55.

R

Raoul Duval, Etche Terreta. — Tél. 11.96.
Raulet (Bernard), v. Volcy, r. d'Alsace. — Tél. 6.99.
Redennet, v. Mon Loisir, r. de Frias. — Tél. 12.71.
Rio Torria, v. Manuela, r. des Jardins. — Tél. 3.51.
Risquori, villa Reseda.
Rivas, v. Ohantgia, av. de Verdun. — Tél. 1.31.
Rivière (de), v. Petrita. — Tél. 5.53.
Roberga, v. Germier.
Roca Verde (marquise de), v. La Almudena. — Tél. 14.22.
Roche, v. Rezauvire.
Rodacanachi.
Rodrigo, v. Etche-Gorria.
Rodriguez, v. Sacha, r. de la Frégate. — Tél. 0.71.
Roger (baron), v. Iratzaldea. — Tél. 7.25.
Roland Gosselin, vil. La Roseraie. — Tél. 3.75.
Rolland (baronne de), v. Myriane, av. Reine Nathalie. — Tél. 2.80.
Rogniguère (de la), v. Urslle Solia Chassin.
Roth, villa Joans.
Runera, v. Charles, av. Lamartine. — Tél. 7.66.
Rudini, v. Gabriel, r. d'Alge. — Tél. 11.78.

S

Saint (André), Le Goeland. — Tél. 3.13.
St-Hilaire (de), r. des Chantiers. — Tél. 9.46.
St-Martin (J.-B.), Chalet Andrée, r. d'Espagne. — Tél. 6.16.
St-Pierre (de), v. La Prairie. — Tél. 11.07.
Salamanca (marquise de), v. Zaldevan, Jardin public. — Tél. 0.96.
Sali (du), v. Coloma.
San Carlos de Pedroso (marquise de), v. Bellevue. — Tél. 3.86.
San Carlos (marquise de), Augustras, r. Larralde. — Tél. 10.84.
Sanchès (colonel), v. Sanchès. — Tél. 0.02.
Sancho Mavelle (marq. de), villa Les Fusains.
San Miguel, v. Rilinita.
Santo Novarro (duc de), villa Itsas Aitea.
Santo Suarez (B.), v. Graville, r. Anglet. — 0.49.
Sarrebeyrous (J.-B.), av. du Helder. — Tél. 5.31.
Sarrut-Gabaroche, Les Mimosas, av. de Londres. — Tél. 1.57.
Sastre, v. Les Lilas, av. de Pestre. — Tél. 5.48.
Semprens (de), v. Les Bluets.
Scoot, v. des Lucioles. — Tél. 7.55.
Segivia, v. Nere Ametza. — Tél. 3.91.
Ségur d'Aguesseau (comte de), v. Vedetta, r. de la Frégate. — Tél. 2.76.
Shrensbury-Talbot (comtesse de), v. Viola, r. Chassin. — Tél. 5.44.
Sinclair, v. Ene Ametsa. — Tél. 8.41.
Sisc Prouvool, chalet St-Pierre, r. Chassin. — Tél. 4.12.
Somo Sancho (marquis de), v. Azquerican.
Sorchan, v. Champs Fleuris, av. Dugueselin. — Tél. 13.78.
Soriano (F. de), v. Amets-Echea, route d'Arbenno. — Tél. 8.43.
Soriano (Ricardo), av. du Mar.-Foch, 26. — Tél. 9.03.
Soulanges Boden, v. Bosquet, Arcangues. — Tél. 6.03.
Spitz (G.), Lac de Brindos, Anglet. — Tél. 11.31.
Suzannet (vicomte de), villa Bidartea, r. du Centre, 11. — Tél. 1.34.

T

Tamames (duc de), v. Tamames. — Tél. 1.42.
Tanguy, v. Marcel.
Tchernoff, v. Ninotchlea. — Tél. 12.12.
Tevada (de), v. Magda, Rond-Point. — Tél. 3.47.
Tillian (général), v. Magnolia, av. Sarrasate. — Tél. 4.63.
Tormel (de), v. Nevy, r. d'Aillet. — Tél. 8.85.
Torre (duchesse de la), v. Ara Cœli, av. Serrano. — Tél. 1.51.
Torrès (Dr de), villa l'Ij.
Toussin (René), v. Maïtena, Lac Marin. — Tél. 9.63.
Travel-Club. — Tél. 4.83.
Tuesta (de la), villa Laure.

U

Uhaldia (d'), v. Turquoise. — Tél. 12.76.
Ulman (G.), v. Les Moucherolles, av. Serrano. — Téléphone 9.45.
Unduraga, pavil. Louis-XIV. — Tél. 6.20.
Uribum-Uhaldia, v. Négresse.

V X Y Z

Valencian (J.), aven. Victor-Hugo, 9. — Tél. 6.90.
Vali (Alexis), v. Charles, rue Lamartine. — Tél. 17.66.
Van der Vaero, v. Bi-Aneiak. — Tél. 13.30.
Vanderbilt, v. Ourida. — Téléphone 12.58.
Vandiès (Mme), v. Petrita. — Tél. 5.53.
Varen (Daniel), villa Isabel, av. Edouard-VII. - T. 4.87.
Vasquez, villa Médeville.
Ventosa, Logis de Menaut.
Vergès (de), v. Vergès, Chassin. — Tél. 7.07.
Vergez-Maupin, rue de Frias, 4. — Tél. 10.67.
Victoria de Lecca (F. de), villa Maria del Pilar. — Téléphone 10.29.
Vidal (André), Majestic, avenue Victoria. — Tél. 13.71.

Vidal, villa Les Pluviers. — Tél. 8.14.
Vielarnel, v. Frias-Gaïna.
Viennet, villa Beldier-Gabia, sentier Midamar. - T. 1.88.
Vievic (de), v. Gou Biack.
Villeneuve-Fournier, avenue République, 7. — T. 13.10.
Vinaza (comte de la), v. des 3-Fontaines. — Tél. 1.74.
Vincent (Arthur), La Ferme, Anglet. — Tél. 11.66.

Webber (Mme), v. Soledad. — Tél. 8.01.
Whight, villa Mausevita.
Woodbuery, v. St-Pierre.
Woodville (Elisabeth), villa Haltara. — Tél. 2.46.
Wright (Reginald), v. Andalusia, av. Bois-de-Boulogne. — Tél. 12.51.

Zogheb (comte Michel de), The Woodshed, av. Bois-de-Boulogne. — Tél. 18.08.
Zurbiac, aven. des Pyrénées, 28. — Tél. 2.14.

ANGLET

Aldecoa (F.), v. Cinchèta. — Tél. 20.
Benoist de Bary, v. Mon Terrier, route d'Hardoy. — Tél. 34.
Bernain de Ravisi (Mme), v. Etche-Marie. — Tél. 2.
Casa Argudin (marquis de) villa Argudin. — Tél. 9.
Cuevas de Vera (comtesse de), v. Delphine. - Tél. 43.
Harvey (Mme M. A.), v. Ranerillo. — Tél. 63. —
Jaucourt (marquis de), v. Yoganidra. — Tél. 21.
Le Bariller, v. Quintaou. — Tél. 4.
Mac Kinlay (Mme), v. Veradex Enea. — Tél. 62.
Polo de Biarritz, Beyritz. — Tél. 38.
Quesnel (A.), château de Quesnel. — Tél. 5.
Salamanca (de), v. Rebel, Cinq Cantons. — Tél. 89.
Tarancon (duc de), v. Tarancon. — Tél. 29.
Ugarte (Mme de), v. Ugarte. — Tél. 44.
Vander Burch (comte de), v. Otzo-Mendi, Anglet Chassin. — Tél. 80.
Villa Emeralda, quartier St-Jean. — Tél. 43.
Villa Madeleine. — Tél. 25.
Villa Stella-Maris, Cinq Cantons. — Tél. 49.

ARCANGUES

Arcangues (marquis d'), château d'Arcangues. - Tél. 2.
Arcangues (mquise douair.), château Usotéguia. — T. 6.

BIDART

Bertin (E.), v. Landa Handia, — Tél. 19.
Bic Biac (villa). — Tél. 15.
Peyret (Dr), v. Les Embuns. — Tél. 9.
Londaïtz (de), v. Uhaldia. — Tél. 8.
Manuel de Lucas, villa Mar y Ciel. — Tél. 2.

CIBOURE

Cabany (colonnel), v. Irrintzina. — Tél. 13 et 22.
Ormand Doria (colonel). — Tél. 1.
Darrieux (Marcel). — Tél. 16.
Guibert (colonel) v. Levantenia. — Tél. 15.
Labrouche (Pierre), 26, rue du Quai. — Tél. 12.
Lardizabal (de), 31, rue Pocalette. — Tél. 9.
Ribera (Perico), 24, rue du Quai. — Tél. 6.
Salemfels (de). — Tél. 3.
Villa Campbell. — Tél. 17.
Villa Pempenia. — Tél. 8.
Ville Le Roux (R. de la), v. Ste-Croix. — Tél. 23.
Zavala (de), v. Itsaso-Hegia. — Tél. 5.

GUETHARY

Angulo (Mlle de), v. El Verdegal. — Tél. 3.
Archier, v. Itsasmendia. — Tél. 2.
Baudounet, v. Ohatzia. — Tél. 16.
Catalogne (sénateur), villa Dorré-Churia. — Tél. 15.
Charpentier (Dr A.) villa Harotzaldea. — Tél. 6.
Elbée (marquis d'), villa Zazpi Anaiale. — Tél. 19.
Gautsch (Charles), villa Cantachoenia. — Tél. 12.
Hunt, villa Gaïntzurienia. — Tél. 44.
Jean de l'Espée, villa Martienia. — Tél. 57.
Mac Williams (Roy), v. Mengaénia. — Tél. 36.
Malherbe (G. de), v. Italienia. — Tél. 33.
Marie Harris Penea. — Tél. 68.
Villa Dervenia. — Tél. 66.
Villa Edouard. — Tél. 34.
Villa Etchegorria. — Tél. 35.
Villa Florabella. — Tél. 26.
Villa Itsasmendia. — Tél. 2.
Villa Théodore. — Tél. 62.

HENDAYE

Fourquet (Denis), villa Aterbea (Hendaye-Plage). - Téléphone 12.
Gestas (marquis de), v. Arthur (Hendaye-Ville). - Téléphone 0.33.
Golf d'Abbardia (H. V.). — Tél. 1.41.
Herreros (Eg. de), v. Mansourelh (H. P.). — Tél. 9.
Hersaut, La Riconada (H.P.). — Tél. 14.
Linavès (marquis de), villa Adriana (H. V.). — T. 65.
Luque (Gal), v. Chita (H. P.). — Tél. 4.
Mendoza Cortina (comte de), v. St-Félix (H. V.). — Téléphone 0.67.
Petin (H.), Bi-Ur-Arte (H.V.). — Tél. 0.93.
Penquet, v. Chede Uria (H. P.). — Tél. 31.
Varela, v. Sampaguita (H.P.), — Tél. 24.
Villa Iruzkia. — Tél. 19.
Villa Udalko. — Tél. 13.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

A

Acherman, v. Si-Do. — Téléphone 2.31.
Adet (Alfred), Kouki-Baïta). — Tél. 3.13.
Souhy (A. de), v. Alexandre-Cottage. — Tél. 1.72.
Aftalion, apt Forsans (3e).
Aguischenoyen, villa Iduzki-Gozea.
Alesaneo, villa Leyrico.
Amat, villa Toki-Eder.
Amouy, villa Bordatenia.
Amizan (Gaston), villa Sol.
Alvarizelle (de), v. Arantsea-Baïta. — Tél. 3.49.
Andurain (Fanny), rue Mazarin, 3. — Tél. 1.03.
Arnauch, apt Larache.
Assemat, apt Diez.
Assemat-Tessandier, vil. Levis Enea. — Tél. 1.90.
Astorca, v. San-Martin-Baïta, rue Mazarin.
Austruit (J.-B.), Toki-Maïtra. — Tél. 4.02.

B

Bagneux-Fandoas (comte de), maison de Gaz, boulevard Thiers. — Tél. 3.39.
Baines, villa de Thivolle.
Bardet (Mme M.), Ezkerener-Handia. — Tél. 1.79.
Baro (Dr), vil. Dolorès, Aïce-Errota. — Tél. 1.47.
Bataille, 33, rue Saint-Jacques (2e).
Blazy (Dr René), 7, rue Garat. — Tél. 0.03.
Beauclers, v. Cholae. — Téléphone 1.52.
Bellami (R.), vil. Coccinelles.
Beck, villa Bernard.
Bedfort, villa Mimosas.
Bernard, 14, boulev. Thiers. — Tél. 3.59.
Boregenki, v. Jeanne-Marie.
Bois-Viel Persennaz, v. Germaine, 1, rue Courtade. — Tél. 3.05.
Bonnechose (de), vil. Bettui-Baïta. — Tél. 3.72.
Bordes (André), villa Argui-Edera, Ste-Barbe. - T. 3.27.
Bouvet (Pierre), ch. Sainte-Anne, Ciboure. — T. 1.59.
Braun (Robert), v. Mai-Baïta. — Tél. 4.03.

C

Cabane et Dr Dibon, v. Mailenca.
Cadaval (marquise de), villa Eguskitza. — Tél. 0.56.
Cadilhen (Ch.), v. Sea-Shell. — Tél. 0.67.
Carrasco, v. Mimosas.
Cinneure, villa Bakea-Baïta.
Chapopieta, v. Beau-Séjour.
Crouzat (Pierre), 6, rue Garat. — Tél. 3.69.

D

Darly (M. L.), vil. Flournay. — Tél. 3.86.
Davis, v. Eden. — Tél. 1.42.
Diaz, villa Arosa-Baïta. — — Tél. 3.79.
Darroquy (J. B. M.), bd Victor-Hugo, angle rue Garat. — Tél. 2.75.
Debibie (Carmen), maison de l'Infante. — Tél. 3.45.
Dotezac (Dr L.), 80, rue Gambetta. — Tél. 0.83.
Dupré (Daniel), v. Etchebiague. — Tél. 0.95.

E

Edwards, v. Chauricenca.
English Club. — Tél. 1.53.

F

Fern, v. Mendi Urdina.
Figuères, villa Les Sables.
Fontelle (de), v. Labau-Baïta.
Fouaneau (Léon), v. Primerose. — Tél. 1.05.

G

Galzain (comte de), v. Mendi-Bista. — Tél. 3.24.
Geres (comte J. de), Sainte-Barbe. — Tél. 4.00.
Ganniguier, villa Menin.
Galiand, villa Léonore.
Gempel (Roger), vil. Miragania. — Tél. 0.88.
Gironde (vicomte de), château Ortzadarra. - T. 1.82.
Godbarge (Henri), v. Amousteigua, Aïce Errota. — Téléphone 0.72.
Gresle, v. Eraunsia. — Téléphone 1.14.
Guest, villa Thulaosa.
Guerrier, v. Luciole. - T. 1.85.

H

Harispe (Dr), rue Gambetta, 22. — Tél. 0.04.
Harispe (Dr Jean), villa Laketenea, r. Garat. - T. 3.08.
Harriet (Dominique), v. Dagienbaïta. — Tél. 0.50.
Hermite (vicomte de l'), ch. de Fagosse. — Tél. 1.89.
Hesa, villa Cesette.
Hurtado, villa Aïtacho-Enca.

I

Ikle (Charles), v. Tao Baïta, Bordagain. — Tél. 4.33.
Iruvin, villa Bakea-Baïta.
Irrazaval, apt Beracochea.

J

Jaureguiberry (Dr), rue Harispe. — Tél. 4.14.

K

Keogh, villa Orhoitza.

L

Lacaze (Fernand de), Mailenea. — Tél. 1.66.
La Peuhe (de), villa Marie-Louise. — Tél. 2.09.
Lea, villa Primerose.
Lascuna (André de). - T.2.57.
La Vegu (de), v. Annapins.
Leeman, villa Bigarrence.
Lemard, villa Hiru Koronac.
Lequencie, villa Tyraina.
Leremboure (Jeanne), ch. de Lohobiague. — Tél. 1.56.
Libavitch, villa Camélia.
Loubière (J. B.), 10, rue Mazarin. — Tél. 1.38.
Lehmann, villa Orhoitza.
Léopold, villa Magenta. — —Tél. 2.44.
Lopez, chalet Louis.
Linan (de), villa des Pins.

M

Macdonald, ch. Aïce-Errota. — Tél. 2.58.
Mactzu, villa Pâquerettes.
Mardreta, villa Etche-Baïne.
Maucap, villa Gabrielle.
Mathysan, villa Renée-Baïta.
Maupas, villa La Javeline. — Tél. 0.64.
Maurel, villa Itsas-Goïty. — —Tél. 0.97.
Maxwell (Gal), villa Tastet-Baïta. — Tél. 3.95.
Maxwell (Sam), vil. Maïtha. — Tél. 0.66.
Michel, villa Itsaso Aldea. — Tél. 1.79.
Miller, villa Gachucha.
Monsalvez, villa Capri (2e).
Muguiro, villa Bilbao.
Muspatt, vil. Aïce-Choko. — Tél. 2.54.

N

Negri, apt Forsans (2e).
Nivelle Golf Club. — T. 0.76.

O

Ogilvy (L. W.), villa Beau-Soleil, av. Etcheverry. — Tél. 0.34.
Olgado, villa Ene Etchea.
Ortez, villa Harriet Enea.
Orver, villa Diane.

P

Pacout, villa Gonich.
Pain, villa Lorea.
Perecampo (de), Artzain Izana. — Tél. 3.42.
Perecamps, v. Largui-Thorin. — Tél. 0.79.
Petit Carlos, villa Mathilde. — Tél. 2.29.
Picaoso, villa Primevère.
Pfitz, villa La Rhune.
Proctor, v. Arbelaiz. — Téléphone 3.97.

R

Reboul (Dr Jean), 33, r. Tourasse. — Tél. 0.36.
Ricard (Emile), villa Gueraldea. — Tél. 4.32.
Richardson (D. B.), Sagardia, quart. Habas. — Tél. 4.12.
Rineon (Del), Iduzki Sartzea. — Tél. 2.33.
Roblot (Mme), villa Victoria. — Tél. 3.63.
Rodriguez, villa André.
Rousseau (Lucien), v. Mendi-Berri. — Tél. 4.26.
Roustan (Col.), v. Manacka-Baïta, Ciboure. — T. 2.10.
Royer-Walter, villa Gariza.

S

Sache, villa Erin. — T. 1.06.
Saint-Afrique (de), v. Briscis. — Tél. 0.17.
Saralegui (J. B.), villa Ametsenea. — Tél. 0.31.
Savaglio de Montalbo (H.). — Tél. 4.10.
Sere (Pierre), castel St-Jean. — Tél. 0.35.
Souhy (W. H.), v. La Huerta. — Tél. 2.03.
Strong, Société Laurence.

T

Taylor, maison de l'Infante. — Tél. 1.35.
Topete, villa Tastet-Baïta.
Tournois, villa Mailhos.

U

Urquijo (Julio de), ch. Urquijo-Baïta. — Tél. 0.16.
Urquizo, apt O'Byrne.
Uosia (de), villa Victoria.

V

Vaux de St-Cyr, apt Duplon.
Versein (Maurice), villa The Bungalav. — Tél. 0.49.
Vengoetchea, vil. Menalrede.

W

White (Sir Herbert E.), villa Tingitana, 24, rue du Midi. — Tél. 2.18.
Winnert, M. Ucho-Eguia.
Wurtz (Dr), pl. Pluviôse. — Tél. 2.52.

Cabinet FRANCO-BELGE
P. VERDICKT
28, Rue Serviez - PAU
Téléphone 6.27
TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES et COMMERCIALES
Fonds de Commerce
Toute Nature, Toutes Régions

LA VOYANTE
SABINA SILVARO
17 bis, Avenue Carnot, 17 bis
BIARRITZ
jusqu'à fin Septembre
(A PARIS, 15, rue de Beaune, 7e)

CHASSE-PÊCHE
ÉTABLISSEMENTS FRANCO-BASQUES
61, rue Bourgneuf, Bayonne.
GRAND CHOIX D'ARMES ET CANNES A PÊCHE.
ACCESSOIRES -- RÉPARATIONS
Catalogue gratuit sur demande.

MAISON DE BLANC BERROGAIN
FONDÉE EN 1800
Carrefour des Cinq Cantons et Rue Gambetta
BAYONNE
Téléph. 4-18
LINGE DE TABLE ET DE TOILETTE
LINGE BASQUE ET DU BÉARN
SPÉCIALITÉ DE TOILES RUSTIQUES

CAFÉS LABÉGUERIE
13, Rue de la Salie. 13
BAYONNE
Teléph. 991
TORRÉFACTION JOURNALIÈRE
Livraison domicile

AU ROUET
SPÉCIALITÉ DE TRICOTS SUR MESURE
MARTHE GAUTHIER
50, rue d'Espagne, 50
BAYONNE



LE JARDIN RAVISSANT de la Riviera

SUTTON & SONS

(Marchands-grainiers)

READING
(Angleterre)

Si vous désirez les plus BEAUX JARDINS

faites usage des graines

et oignons de luxe SUTTON

Fleurs exquises - Légumes délicieux

Oignons à Fleurs de premier choix

On trouve les meilleures

variétés dans notre Catalogue

Franco sur demande

Chemins de fer de Paris à Orléans et du Midi
et Compagnie Internationale des Wagons-Lits

UNE CROISIÈRE TERRESTRE

L'automobile doit de plus en plus se trouver associée au train dans le tourisme. S'inspirant de cette idée, les Compagnies d'Orléans, du Midi et des Wagons-Lits ont pris l'initiative d'un train de "CROISIÈRE" composé de wagons-lits et d'un restaurant et complété par des auto-cars de luxe. En partant de Paris le 27 Août au soir, les touristes pourront parcourir jusqu'au 2 Septembre les régions si pittoresques et trop peu connues de l'Auvergne, des Gorges du Tarn, du Haut-Quercy et du Périgord. A chaque étape du voyage, ces touristes abandonneront le train pour des excursions en auto-cars ; des trajets par route assureront également la liaison entre certains centres et l'étape suivante où les touristes retrouveront le train.

Il ne sera admis pour cette croisière que 30 participants au maximum, moyennant un prix global comprenant toutes les dépenses du voyage : transport en chemin de fer et auto-cars, logement, repas, visites, pourboires, etc... Les repas et le coucher sont prévus tantôt dans le train, tantôt dans d'excellents hôtels du parcours.

Pour renseignements et billets, s'adresser à l'Agence des Compagnies d'Orléans et du Midi, 16, Boulevard des Capucines et aux Agences de la Compagnie des Wagons-Lits.

ATELIERS MODERNES

L. MASSON & A. GENIBEL

Place Pordelanne - BIARRITZ

TOUT CE QUI CONCERNE L'AUTO

Nickelage, Emballage, Argenture, Dorure

ATELIER SPÉCIAL
pour le RECAOUTCHOUTAGE des PNEUS

Pneus en stock, Recaoutchoutés et Neufs

Fournisseurs des plus grands Hôtels de la Région

LES VRAIS GOURMETS
DEMANDENT PARTOUT UN

Biarritz - Quinquina

LE PLUS SAVOUREUX
DES APÉRITIFS ET UNE

BIARRITZINE

Véritable Liqueur de Biarritz
la plus digestive des liqueurs



IL SERAIT POUR LE MOINS IMPARDONNABLE DE NE PAS CONSIDÉRER LES DERNIÈRES CRÉATIONS DE CE COUTURIER COMME LES PLUS JOLIES DU MONDE ET DE NE LES POINT REGARDER AVEC CETTE ADMIRATION QUE MÉRITENT LES OUVRAGES LES PLUS DISTINGUÉS DU TEMPS. IL N'EST FEMME DE QUALITÉ QUI PUT SANS DÉCHOIR NE PAS SE CONFIER A CET ARTISTE, HORS DE CONTESTE, QUI DONNE LE TON AUX ÉLÉGANCES DU JOUR.

ELMIRE.

D R E C O L L

Imprimerie Biarritz Illustré — Pau - Biarritz

Le gérant : J. Leriche.